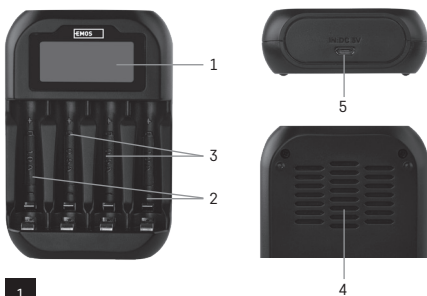


EMOS BCN-41D

GB	Battery Charger
CZ	Nabíječka baterií
SK	Nabíjačka batérií
PL	Ładowarka baterii
HU	Akkumulátortöltő
SI	Polnilec baterijskih vložkov
RS HR BA ME	Punjač baterija
DE	Ladegerät
UA	Зарядний пристрій
RO MD	Încărcător pentru baterii
LT	Baterijų įkroviklis
LV	Baterijas uzlādes ierīce
EE	Akulaadija
BG	Зарядно устройство за батерии
FR	Chargeur de piles
IT	Caricabatterie
ES	Cargador de pilas
NL	Batterijoplader



www.emos.eu



1



2



3

GB | Battery Charger

Safety Instructions and Warnings



Read the user manual before using the device.



Follow the safety instructions provided in this manual.

- Never charge batteries other than NiCd or NiMH of sizes AA or AAA.
- Never recharge alkaline, zinc-carbon, lithium batteries, etc.
- To clean the product, use a slightly moistened soft cloth. Do not use solvents or cleaning agents – they could erode the plastic parts and cause corrosion of the electric circuits.
- This device is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and expertise prevents safe use, unless they are supervised or instructed regarding the use of the appliance by a person responsible for their safety.

Package Contents

BCN-41D battery charger	1×
USB-A – 60 cm micro USB cable	1×
EMOS AA 2700 battery	4×
Instruction manual	1×

Device Description

Basic Elements (See Fig. 1)

1 – LCD screen	4 – Cooling grille
2 – Charging slots for faster charging (1 A)	5 – Micro USB port
3 – Charging slots for slower charging (0.5 A)	

LCD Screen (See Fig. 2)

1 – LCD indicator of battery charge level	2 – Battery voltage
---	---------------------

Power Cable (See Fig. 3)

1 – Micro USB connector	2 – USB-A connector
-------------------------	---------------------

Charger Features

User-Friendly Display

The charger features a clear, user-friendly display with a wide viewing angle and high contrast. The display provides information about the voltage of the recharging batteries (V) and their state of charge in real time.

Battery Charge Level Indicator

The state of charge for each recharging battery is indicated by a column divided into 4 segments, see the overview table below.

LCD indication					
Description	4 segments flashing	1 segment lit 3 segments flashing	2 segments lit 2 segments flashing	3 segments lit 1 segment flashing	4 segments lit
State of charge	0–24 %	25–49 %	50–74 %	75–99 %	100 %

Detection of Faulty Batteries

The charger is equipped with detection of faulty or non-rechargeable batteries and protection against reversed polarity. If a faulty/damaged/incorrect battery is placed in a slot, all LCD segments in the column will be flashing. The battery indicator will remain empty if polarity is reversed.

Independent Charging

All 4 slots (see Fig. 1) can charge independently without mutual interference. You can charge any combination of suitable rechargeable batteries, namely: 1.2 V Ni-MH/CD: AAA, AA.

Safety Features

- Smart identification of faulty/damaged batteries and non-rechargeable batteries.
- Charging is controlled by a smart dV function, which protects batteries against overcharging and features a safety timer, which will switch charging to maintenance mode.
- Temperature protection function: If the protective temperature switch detects that the interior temperature of the charger has reached $60^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$, it stops the charging process.
- The charger also features protection against short circuit, reversed polarity, overvoltage and undervoltage, which protects the batteries and the charger from damage.

Power Supply

The charger is fitted with a micro USB connector (see Fig. 3). Power the charger preferably from a power source with power of at least 10 W (5 V/2 A). This ensures the charger runs optimally.

Charge Anywhere

The package includes a USB-A => micro USB cable (see Fig. 3), which allows charging anywhere from any device equipped with a USB-A power delivery port.

Specifications

Input: max. DC 5 V/2.0 A

Output: DC 1.48 V/1.0 A $\pm 10\%$

DC 1.48 V/0.5 A $\pm 10\%$

Operating temperature: $+0^{\circ}\text{C}/40^{\circ}\text{C}$

Storage temperature: $-20^{\circ}\text{C}/80^{\circ}\text{C}$

Operating Instructions

Getting Started

1. Plug the micro USB connector (see Fig. 3) of the enclosed cable into the micro USB socket in the charger (see Fig. 1).
2. Plug the USB-A connector (see Fig. 3) of the enclosed cable into an adapter or another device that will power the charger.
3. Make sure the adapter is connected to the mains or that the device (e.g. notebook, power bank, etc.) is sufficiently powered or charged.
4. Once properly plugged in, the charger runs a check and performs autodetection. Once the display lights up, the charger is ready to charge.
5. Insert suitable rechargeable batteries in accordance with the polarity indicated on each slot, i.e. with the positive pole (+) pointing up (see Fig. 1).
6. The charger starts charging once the batteries are in place.
7. After a battery is fully charged, the LCD charging indicators stay lit up (see Fig. 2).



Do not dispose with domestic waste. Use special collection points for sorted waste. Contact local authorities for information about collection points. If the electronic devices would be disposed on landfill, dangerous substances may reach groundwater and subsequently food chain, where it could affect human health.

CZ | Nabíječka baterií

Bezpečnostní pokyny a upozornění



Před použitím zařízení prostudujte návod k použití.



Dbejte bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodu.

- Nikdy nenabíjejte jiné články než NiCd, NiMH o rozměru AA/AAA.
- Nenabíjejte články alkalické, zink-uhlíkové, lithiové atd.
- K čištění používejte mírně navlhčený jemný hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí přípravky – mohly by poškrábat plastové části a narušit elektrické obvody.
- Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání přístroje, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití tohoto přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.

Obsah balení

Nabíječka baterií BCN-41D	1×
Kabel USB-A – micro USB 60 cm	1×
Baterie EMOS AA 2700	4×
Návod k použití	1×

Popis zařízení

Základní prvky (viz obr. 1)

1 – LCD displej	4 – Chladicí mřížka
2 – Nabíjecí sloty pro rychlejší nabíjení (1 A)	5 – Micro USB port
3 – Nabíjecí sloty pro pomalejší nabíjení (0,5 A)	

LCD displej (viz obr. 2)

1 – LCD Indikátor nabití baterie	2 – Napětí baterie
----------------------------------	--------------------

Napájecí kabel (viz obr. 3)

1 – Konektor micro USB	2 – Konektor USB-A
------------------------	--------------------

Funkce nabíječky

Přehledný displej

Nabíječka disponuje přehledným LCD displejem se širokým pozorovacím úhlem a vysokým kontrastem. Tento displej poskytuje informace o napětí nabíjených baterií (V) a úrovni jejich nabití v reálném čase.

Indikátor nabití baterie

Pro každou nabíjenou baterii je úroveň nabití vyjádřena sloupcem se 4 poli, viz přehledová tabulka níže.

LCD indikace					
Popis indikace	4 pole blikají	1 pole svítí 3 pole blikají	2 pole svítí 2 pole blikají	3 pole svítí 1 pole blikají	4 pole svítí
Úroveň nabití	0–24 %	25–49 %	50–74 %	75–99 %	100 %

Detekce vadných baterií

Tato nabíječka je vybavena detekcí vadných nebo primárních článků a dále ochranou proti přepólování. V případě vložení špatných článků všechna LCD pole v daném sloupci blikají. U opačné polaritě zůstane indikátor baterie prázdný.

Nezávislé nabíjení

Všechny 4 sloty (viz obr. 1) umožňují nabíjet nezávisle a bez vzájemného rušení. Zkombinovat lze libovolné nabíjecí baterie současně, a to: 1,2 V Ni-MH/CD: AAA, AA.

Ochranné funkce

- Inteligentní identifikace vadných/poškozených baterií a nenabíjecích baterií.
- Nabíjení je řízeno inteligentní funkcí dV, která chrání baterie před přebitím a je vybavena bezpečnostním časovačem, který přepne nabíjení do udržovacího režimu.
- Funkce teplotní ochrany: Pokud ochranný tepelný spínač detekuje, že vnitřní teplota nabíječky dosáhla $60^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$, nabíjení se přeruší.
- Dále má funkce ochrany proti zkratu, přepólování, přepětí a podpětí, které chrání baterie i nabíječku před poškozením.

Napájení

Nabíječka je vybavena konektorem micro USB (viz obr. 3). Pro napájení nabíječky, pokud možno používejte vždy zdroj napájení s rychlostí minimálně 10 W (5 V/2 A). Zajistíte tak optimální chod nabíječky.

Nabíjejte kdekoli

Součástí balení je kabel typu USB-A => micro USB (viz obr. 3), který umožňuje napájení kdekoli z jakéhokoli zařízení vybaveného USB-A napájecím portem.

Technické parametry

Vstup: max. DC 5 V/2,0 A

Výstup: DC 1,48 V/1,0 A $\pm 10\%$

DC 1,48 V/0,5 A $\pm 10\%$

Provozní teplota: $+0^{\circ}\text{C}/40^{\circ}\text{C}$

Skladovací teplota: $-20^{\circ}\text{C}/80^{\circ}\text{C}$

Návod k obsluze

Uvedení do provozu

1. Zapojte konektor micro USB (viz obr. 3) přiloženého kabelu do zástrčky micro USB v nabíječce (viz obr. 1).
2. Zapojte konektor USB-A (viz obr. 3) přiloženého kabelu do adaptéru nebo jiného zařízení, ze kterého bude nabíječka napájena.
3. Ujistěte se, že je adaptér zapojen v síti nebo zařízení dostatečně napájeno nebo nabitě (např. notebook, powerbanka apod.).
4. Nabíječka po správném zapojení provede autodetekci a kontrolu. Po rozsvícení displeje je nabíječka připravena k nabíjení.
5. Vložte správně nabíjecí baterii dle orientace naznačené v každém slotu, tedy kladným pólem (+) nahoru (viz obr. 1).
6. Po vložení baterií nabíječka spustí nabíjecí režim.
7. Po úplném nabití baterie LCD indikátory nabití baterie zůstanou svítit (viz obr. 2).



Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškodit vaše zdraví.

SK | Nabíjačka batérií

Bezpečnostné pokyny a upozornenia



Pred použitím zariadenia si prečítajte návod na použitie.



Dbajte na bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode.

- Nikdy nenabíjajte iné články ako NiCd, NiMH s označením AA/AAA.
- Nenabíjajte články alkalické, zink-uhlíkové, lítiové atď.
- Na čistenie používajte mierne navlhčenú jemnú utierku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prípravky – mohli by poškriabať plastové časti a narušiť elektrické obvody.
- Tento prístroj nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní prístroja, pokiaľ na ne nebude dohliadnuté alebo pokiaľ neboli inštruované ohľadom použitia tohto prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

Obsah balenia

Nabíjačka batérií BCN-41D	1×
Kábel USB-A – micro USB 60 cm	1×
Batéria EMOS AA 2700	4×
Návod na použitie	1×

Popis zariadenia

Základné prvky (viď obr. 1)

1 – LCD displej	3 – Nabíjacie sloty pre pomalšie nabíjanie (0,5 A)
2 – Nabíjacie sloty pre rýchlejšie nabíjanie (1 A)	4 – Chladiaca mriežka
	5 – Micro USB port

LCD displej (viď obr. 2)

1 – LCD Indikátor nabitia batérie	2 – Napätie batérie
-----------------------------------	---------------------

Napájací kábel (viď obr. 3)

1 – Konektor micro USB	2 – Konektor USB-A
------------------------	--------------------

Funkcie nabíjačky

Prehľadný displej

Nabíjačka disponuje prehľadným LCD displejom so širokým pozorovacím uhlom a vysokým kontrastom. Tento displej poskytuje informácie o napätí nabíjaných batérií (V) a úrovni ich nabitia v reálnom čase.

Indikátor nabitia batérie

Pre každú nabíjanú batériu je úroveň nabitia vyjadrená stĺpcom so 4 poliami, viď prehľadová tabuľka nižšie.

LCD indikácia					
Popis indikácie	4 polia blikajú	1 pole svieti 3 polia blikajú	2 polia svietia 2 polia blikajú	3 polia svietia 1 pole bliká	4 polia svietia
Úroveň nabitia	0–24 %	25–49 %	50–74 %	75–99 %	100 %

Detekcia chybných batérií

Tato nabíjačka je vybavená detekciou chybných alebo primárnych článkov a ďalej ochranou proti prepólovaniu. V prípade vloženia zlých článkov všetky LCD polia v danom stĺpci blikajú. U opačnej polarite zostane indikátor batérie prázdny.

Nezávislé nabíjanie

Všetky 4 sloty (viď obr. 1) umožňujú nabíjať nezávisle a bez vzájomného rušenia. Skombinovať je možné ľubovoľné nabíjacie batérie súčasne, a to: 1,2 V Ni-MH/CD: AAA, AA.

Ochranné funkcie

- Inteligentná identifikácia chybných/poškodených batérií a nenabíjajúcich batérií.
- Nabíjanie je riadené inteligentnou funkciou dV, ktorá chráni batérie pred prebitím a je vybavená bezpečnostným časovačom, ktorý prepne nabíjanie do udržiavacieho režimu.
- Funkcia teplotnej ochrany: Pokiaľ ochranný tepelný spínač detekuje, že vnútorná teplota nabíjačky dosiahla $60\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 5\text{ }^{\circ}\text{C}$, nabíjanie sa preruší.
- Ďalej má funkcia ochrany proti skratu, prepólovaniu, prepätiu a podpätiu, ktoré chráni batérie aj nabíjačku pred poškodením.

Napájanie

Nabíjačka je vybavená konektorom micro USB (viď obr. 3). Pre napájanie nabíjačky, pokiaľ možno používajte vždy zdroj napájania s rýchlosťou minimálne 10 W (5 V/2 A). Zaisťte tak optimálny chod nabíjačky.

Nabíjajte kdekoľvek

Súčasťou balenia je kábel typu USB-A => micro USB (viď obr. 3), ktorý umožňuje napájanie kdekoľvek z akéhokoľvek zariadenia vybaveného USB-A napájacím portom.

Technické parametre

Vstup: max. DC 5 V/2,0 A

Výstup: DC 1,48 V/1,0 A $\pm 10\%$

DC 1,48 V/0,5 A $\pm 10\%$

Prevádzková teplota: $+0\text{ }^{\circ}\text{C}/40\text{ }^{\circ}\text{C}$

Skladovacia teplota: $-20\text{ }^{\circ}\text{C}/80\text{ }^{\circ}\text{C}$

Návod na obsluhu

Uvedenie do prevádzky

1. Zapojte konektor micro USB (viď obr. 3) priloženého kábla do zásuvky micro USB v nabíjačke (viď obr. 1).
2. Zapojte konektor USB-A (viď obr. 3) priloženého kábla do adaptéru alebo iného zariadenia, z ktorého bude nabíjačka napájaná.
3. Uistite sa, že je adaptér zapojený v sieti alebo zariadenie dostatočne napájané alebo nabité (napr. notebook, powerbank apod.).
4. Nabíjačka po správnom zapojení vykoná autodetekciu a kontrolu. Po rozsvietení displeja je nabíjačka pripravená k nabíjaniu.
5. Vložte správne nabíjacie batérie podľa orientácie naznačenej v každom slotu, teda kladným pólom (+) hore (viď obr. 1).
6. Po vložení batérií nabíjačka spustí nabíjací režim.
7. Po úplnom nabití batérie LCD indikátory nabitia batérie zostanú svietiť (viď obr. 2).



Nevyhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. Pokiaľ sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.

PL | Ładowarka baterii

Zalecenia bezpieczeństwa i ostrzeżenia



Przed uruchomieniem urządzenia prosimy przeczytać jego instrukcję użytkowania.



Przestrzegamy zaleceń bezpieczeństwa zamieszczonych w tej instrukcji.

- Nigdy nie ładujemy innych ogniw niż NiCd, NiMH o wielkości AA/AAA.
- Nie ładujemy ogniw alkalicznych, cynkowo-węglowych, litowych itp.
- Do czyszczenia stosujemy lekko zwilżoną ściereczkę. Nie korzystamy z rozpuszczalników, ani z preparatów do czyszczenia – mogą one naruszyć plastikowe części i uszkodzić układy elektryczne.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (łącznie z dziećmi), którym niezdolność fizyczna, umysłowa albo mentalna, ewentualnie brak wiedzy albo doświadczenia, uniemożliwia bezpieczne korzystanie z tego urządzenia, o ile nie jest nad nimi sprawowany nadzór albo, jeżeli nie zostały odpowiednio poinstruowane o zasadach użytkowania tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Zawartość opakowania

Ładowarka baterii BCN-41D	1×
Przewód USB-A – micro USB 60 cm	1×
Baterie EMOS AA 2700	4×
Instrukcja użytkowania	1×

Opis urządzenia

Podstawowe elementy (patrz rys. 1)

1 – Wyświetlacz LCD	3 – Gniazda do wolnego ładowania baterii (0,5 A)
2 – Gniazda do szybkiego ładowania baterii (1 A)	4 – Kratka do chłodzenia
	5 – Port micro USB

Wyświetlacz LCD (patrz rys. 2)

1 – Wskaźnik naładowania baterii LCD	2 – Napięcie baterii
--------------------------------------	----------------------

Przewód zasilający (patrz rys. 3)

1 – Konektor micro USB	2 – Konektor USB-A
------------------------	--------------------

Funkcje ładowarki

Przejrzysty wyświetlacz

Ładowarka dysponuje przejrzystym wyświetlaczem LCD o szerokim kącie widzenia i dużym kontraście. Ten wyświetlacz udziela informacji o napięciu ładowanych baterii (V) i poziomie ich naładowania w czasie rzeczywistym.

Wskaźnik naładowania baterii

Poziom naładowania każdej baterii jest prezentowany jako słupek składający się z 4 pól, patrz poniższa poglądowa tabela.

Wskaźnik LCD					
Opis wskazania	4 pola migają	1 pole świeci 3 pola migają	2 pola świecą 2 pola migają	3 pola świecą 1 pole miga	4 pola świecą
Poziom naładowania	0–24 %	25–49 %	50–74 %	75–99 %	100 %

Wykrywanie wadliwych baterii

Ta ładowarka jest wyposażona w układ do wykrywania ogni w wadliwych albo pierwotnych i w zabezpieczenie przed skutkami zmiany biegunowości. W przypadku włożenia wadliwych ogniw migają wszystkie pola LCD w danym słupku. W razie odwrotnej polaryzacji wskaźnik naładowania baterii pozostaje pusty.

Niezależne ładowanie

Wszystkie 4 gniazda (patrz rys. 1) umożliwiają niezależne ładowanie bez żadnych powiązań między sobą. Można ładować jednocześnie dowolne kombinacje następujących typów baterii: 1,2 V Ni-MH/CD: AAA, AA.

Funkcje zabezpieczeń

- Inteligentna identyfikacja baterii wadliwych/uszkodzonych oraz baterii nieprzystosowanych do ładowania.
- Ładowanie jest sterowane z wykorzystaniem inteligentnej funkcji dV, która zabezpiecza baterie przed przeładowaniem i jest wyposażona w timer bezpieczeństwa, który przełącza ładowanie do trybu podtrzymania.
- Funkcja zabezpieczenia termicznego: Jeżeli układ zabezpieczenia termicznego wykryje, że temperatura wewnętrzna ładowarki osiągnęła $60^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$, ładowanie zostanie przerwane.
- Ładowarka ma ponadto funkcje ochrony przed skutkami zwarcia, zamiany biegunowości, przepięcia i obniżenia napięcia, które zabezpieczają baterie i ładowarkę przed uszkodzeniem.

Zasilanie

Ładowarka jest wyposażona w konektor micro USB (patrz rys. 3). Jeżeli to tylko możliwe, do zasilania ładowarki należy zawsze korzystać z urządzenia o mocy, co najmniej 10 W (5 V/2 A). Taki zasilacz zapewni optymalną pracę ładowarki.

Można ładować gdziekolwiek

Częścią zestawu jest przewód typu USB-A => micro USB (patrz rys. 3), który umożliwia ładowanie gdziekolwiek i z jakiegokolwiek urządzenia wyposażonego w port zasilający USB-A.

Parametry techniczne

Wejście: maks. DC 5 V/2,0 A

Wyjście: DC 1,48 V/1,0 A $\pm 10\%$

DC 1,48 V/0,5 A $\pm 10\%$

Temperatura pracy: $+0^{\circ}\text{C}/40^{\circ}\text{C}$

Temperatura przechowywania: $-20^{\circ}\text{C}/80^{\circ}\text{C}$

Instrukcja obsługi

Uruchomienie do pracy

1. Podłączamy konektor micro USB (patrz rys. 3) przewodu z zestawu do gniazdka micro USB w ładowarce (patrz rys. 1).
2. Podłączamy konektor USB-A (patrz rys. 3) przewodu z zestawu do zasilacza albo do innego urządzenia, z którego ładowarka będzie zasilana.
3. Sprawdzamy, czy zasilacz jest podłączony do sieci albo, czy urządzenie jest odpowiednio zasilane, albo naładowane (na przykład notebook, powerbank itp.).
4. Po poprawnym podłączeniu ładowarka wykonuje autodetekcję i kontrolę. Po zaświeceniu wyświetlacza ładowarka jest gotowa do pracy.
5. Baterie przystosowane do ładowania wkładamy poprawnie z zachowaniem ich orientacji zaznaczonej w każdym gnieździe, czyli biegunem dodatnim (+) skierowanym do góry (patrz rys. 1).
6. Po włożeniu baterii ładowarka uruchamia tryb ładowania.
7. Po pełnym naładowaniu baterii wskaźnik naładowania baterii LCD będzie nadal świecić (patrz rys. 2).



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

HU | Akkumulátortöltő

Biztonsági előírások és figyelmeztetések



A berendezés használata előtt tanulmányozza át a használati útmutatót!



Tartsa be a jelen kézikönyvben található biztonsági előírásokat!

- Kizárólag AA/AAA méretű NiCd és NiMH akkumulátorok töltésére.
- Ne használja alkáli, szén-cink vagy lítium, stb. elemek töltésére!
- Tisztításhoz használjon enyhén benedvesített finom törleruhát! Ne használjon oldószereket, sem tisztítószerket – megkarcolhatják a műanyag részeket és károsíthatják az elektromos áramköröket!
- A készüléket nem használhatják felügyelet vagy a biztonságukért felelős személyektől kapott megfelelő tájékoztatás nélkül korlátozott fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű vagy tapasztalatlan személyek (beleértve a gyerekeket), akik nem képesek a készülék biztonságos használatára!

A csomagolás tartalma

- 1 db BCN-41D típusú töltő
- 1 db USB-A – micro USB vezeték, 60 cm
- 4 db EMOS 2700 AA típusú elem
- 1 db Használati utasítás

A berendezés leírása

A berendezés részei (l. 1. ábra)

- | | |
|-------------------------------|-----------------------|
| 1 – LCD kijelző | 4 – Hűtőrács |
| 2 – Gyors töltőhelyek (1 A) | 5 – micro USB bemenet |
| 3 – Lassú töltőhelyek (0,5 A) | |

LCD kijelző (l. 2. ábra)

- | | |
|---------------------------------|----------------------------|
| 1 – LCD akkumulátor töltésszelő | 2 – Akkumulátor-feszültség |
|---------------------------------|----------------------------|

Tápkábel (l. 3. ábra)

- | | |
|--------------------------|----------------------|
| 1 – micro USB csatlakozó | 2 – USB-A csatlakozó |
|--------------------------|----------------------|

A töltő funkciói

Áttekinthető kijelző

A töltő jól áttekinthető, nagy betekintési szögű és kontrasztos LCD-kijelzővel rendelkezik. A kijelző valós idejű információt nyújt töltéskor az akkumulátorok feszültségéről (V) és töltöttségi szintjéről.

Akkumulátor töltöttségi szintjelző

A töltőbe behelyezett akkumulátorok töltöttségét egy-egy 4 mezőből álló szintjelző mutatja az alábbi táblázatnak megfelelően.

LCD szintjelző					
Leírás	4 mező villog	1 mező világít 3 mező villog	2 mező világít 2 mező villog	3 mező világít 1 mező villog	4 mező világít
Töltöttségi szint	0–24 %	25–49 %	50–74 %	75–99 %	100 %

Sérült elemek észlése

A töltő észleli a sérült vagy primer (nem tölthető) elemeket, továbbá rendelkezik fordított polaritás elleni védelemmel. Rossz elemek behelyezése esetén az összes LCD-mező villog. Fordított polaritás esetén az elem kijelzője üres.

Független töltés

Mind a 4 töltőnyílás (l. 1. ábra) független, interferencia nélküli töltést biztosít. Bármely, tetszés szerinti újratölthető elem kombinálható bármely másikkal: 1,2 V Ni-MH/CD: AAA, AA.

Védelmi funkciók

- Hibás/sérült akkumulátorok és egyszer használatos elemek intelligens észlése.
- A töltést az intelligens dV funkció vezérli, amely megvédi az akkumulátorokat a túltöltéstől, és biztonsági időzítővel van ellátva, amely a töltést fenntartó üzemmódba kapcsolja.
- Hővédelem: Ha a hővédelem kapcsolója azt észleli, hogy a töltő belső hőmérséklete elérte a $60\text{ °C} \pm 5\text{ °C}$ értéket, megszakítja a töltést.
- Rövidzárlat, fordított polaritás, túlfeszültség és alacsony feszültség elleni védelemmel is rendelkezik, amely megvédi az akkumulátort és a töltőt a károsodástól.

Tápfeszültség

A töltő micro USB csatlakozóval rendelkezik (l. 3. ábra). Ha lehetséges, a töltő áramellátásához mindig legalább 10 W (5 V/2 A) teljesítményű tápegységet használjunk. Így biztosítható a töltő optimális működése.

Bárhol tölthető

A csomag tartalmaz egy USB-A => micro USB típusú kábelt (l. 3. ábra), amely lehetővé teszi a tápellátást bárhol, bármilyen USB-A tápcsatlakozóval ellátott eszköztől.

Műszaki paraméterek

Bemenet: max. DC 5 V/2,0 A

Kimenet: DC 1,48 V/1,0 A $\pm 10\%$

DC 1,48 V/0,5 A $\pm 10\%$

Üzemi hőmérséklet: 0 °C/40 °C

Tárolási hőmérséklet: -20 °C/80 °C

Kezelési útmutató

Üzembehelyezés

1. Csatlakoztassuk a tartozék kábel micro USB csatlakozóját (l. 3. ábra) a töltő micro USB aljzatához (l. 1. ábra).
2. Csatlakoztassuk a tartozék kábel USB-A csatlakozóját (l. 3. ábra) adapterhez, vagy egyéb, a töltő tápellátására szánt eszközkhöz.
3. Győződjünk meg arról, hogy az adapter csatlakoztatva van a hálózathoz, és hogy a készüléknek (pl. notebooknak, powerbanknek) megfelelő a tápellátása vagy töltöttsége.
4. A töltő a megfelelő áramellátáshoz történő csatlakoztatás után automatikus észlelést és ellenőrzést végez. Amikor a kijelző világít, a töltő készen áll a töltésre.
5. Helyezzünk be tölthető elemeket az egyes töltőhelyeken feltüntetett polaritásnak megfelelően, azaz a pozitív (+) oldallal felfelé (l. 1. ábra).

6. Az akkumulátorok behelyezése után a töltő töltési módra kapcsol.
7. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, az akkumulátor töltöttségi LCD-kijelző világitanak (l. 2. ábra).



Az elektromos készülékeket ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket. A gyűjtőhelyekre vonatkozó aktuális információkért forduljon a helyi hivatalokhoz. Ha az elektromos készülékek a hulladéktárolókba kerülnek, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe, melyek így bejuthatnak a táplálékláncba és veszélyeztethetik az Ön egészségét és kényelmét.

SI | Polnilnik baterijskih vložkov

Varnostna navodila in opozorila



Pred uporabo naprave preučite navodila za uporabo.



Upoštevajte varnostne napotke, navedene v teh navodilih.

- Nikoli ne polnite drugih celic, kot NiCd in NiMH dimenzij AA/AAA.
- Ne polnite alkalnih, cink-ogljikovih, litijskih, itn. celic.
- Za čiščenje uporabljajte zmerno navlaženo blago krpo. Ne uporabljajte raztopin ali čistilnih izdelkov – lahko poškodujejo plastične dele in električno napeljavo.
- Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno otrok), ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost ali pomanjkanje izkušenj, in znanj ovirajo pri varni uporabi naprave, če pri tem ne bodo nadzorovane, ali če jih o uporabi naprave ni poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost

Vsebina kompleta

Polnilnik baterij BCN-41D	1×
Kabel USB-A – mikro USB 60 cm	1×
Baterije EMOS AA 2700	4×
Navodila za uporabo	1×

Opis naprave

Osnovni elementi (glej sliko 1)

1 – LCD zaslon	3 – Polnilna kanala za počasnejše polnjenje (0,5 A)
2 – Polnilna kanala za hitrejše polnjenje (1 A)	4 – Hladilna mrežica
	5 – Vhod mikro USB

LCD zaslon (glej sliko 2)

1 – Indikator napolnitve baterije	2 – Napetost baterije
-----------------------------------	-----------------------

Električni kabel (glej sliko 3)

1 – Priključek mikro USB	2 – Priključek USB-A
--------------------------	----------------------

Funkcija polnilnika

Pregleden zaslon

Polnilnik ima pregleden LDC zaslon s širokim zornim kotom in visokim kontrastom. Zaslon zagotavlja podatke o napetosti polnjenih baterij (V) in njihovi stopnji napolnjenosti v realnem času.

Indikator izpraznjene baterije

Za vsako baterijo, ki se polni, je nivo napolnjenosti izražen s stolpcem s 4 polji, glej preglednico spodaj.

LED indikacija					
Opis indikacije	4 polja utripajo	1 polje je prižgano 3 polja utripajo	2 polji sta prižgani 2 polji utripata	3 polja so prižgana 1 polji utripata	4 polji sta prižgani
Raven polnjenja	0–24 %	25–49 %	50–74 %	75–99 %	100 %

Zaznavanje napačnih baterij

Polnilnik je opremljen z zaznavanjem napačnih ali nepolnilnih baterij ter z zaščito pred zamenjavo polarnosti. Če so vstavljene napačne celice, utripajo vsa polja LCD v ustreznem stolpcu. Pri napačni polarnosti ostane indikator baterije prazen.

Neodvisno polnjenje

Vsi 4 kanali (glej sliko 1) omogočajo polniti neodvisno in brez medsebojnih motenj. Istočasno se lahko kombinirajo poljubne polnilne baterije, in sicer: 1,2 V Ni-MH/CD: AAA, AA.

Zaščitne funkcije

- Pametno zaznavanje napačnih/poškodovanih in nepolnilnih baterij.
- Polnjenje nadzoruje inteligentna funkcija dV, ki baterije varuje pred prenapolnjenostjo in je opremljena z varnostnim časovnikom, ki polnjenje preklopi v vzdrževalni način.
- Funkcija toplotne zaščite: Če zaščitno toplotno tipalo zazna, da je notranja temperatura polnilnika dosegla $60\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 5\text{ }^{\circ}\text{C}$, polnjenje prekine.
- Ima tudi zaščito pred kratkim stikom, napačno polarnostjo, prenapetostjo in podnapetostjo, ki baterijo in polnilnik varuje pred poškodbami.

Napajanje

Polnilnik je opremljen s priključkom mikro USB (glej sliko 3). Za napajanje polnilnika uporabljajte, če je le možno, vedno vir napajanja s hitrostjo najmanj 10 W (5 V/2 A). S tem boste zagotovili optimalno delovanje polnilnika.

Polnite kjerkoli

Priložen je tudi kabel tipa USB-A => mikro USB (glej sliko 3), ki omogoča napajanje kjerkoli s kakršne koli naprave, opremljene s napajalnim izhodom USB-A.

Tehnični parametri

Vhod: max. DC 5 V/2,0 A

Izhod: DC 1,48 V/1,0 A $\pm 10\%$

DC 1,48 V/0,5 A $\pm 10\%$

Delovna temperatura: $+0\text{ }^{\circ}\text{C}/40\text{ }^{\circ}\text{C}$

Temperatura skladiščenja: $-20\text{ }^{\circ}\text{C}/80\text{ }^{\circ}\text{C}$

Navodila za uporabo

Aktiviranje naprave

1. Priključek mikro USB (glej sliko 3) priloženega kabla priključite v priključek mikro USB na polnilniku (glej sliko 1).
2. Priključek USB-A (glej sliko 3) priloženega kabla priključite v adapter ali drugo napravo, s katere se bo polnilnik napajal.
3. Preverite, da je adapter priključen v omrežju ali da je naprava zadostno napajana oz. napolnjena (npr. prenosni računalnik, prenosna baterija ipd.).
4. Po pravilni priključitvi polnilnik izvede samodejno zaznavanje in pregled. Ko se zaslon prižge, je polnilnik pripravljen za polnjenje.

5. Polnilne baterije ustavite pravilno glede na usmeritev, označeno v vsakem kanalu, torej s pozitivnim polom (+) navzgor (glej sliko 1).
6. Po vstavitvi baterij polnilnik zažene polnilni način.
7. Ko je baterija popolnoma napolnjena, ostanejo indikatorji napolnjenosti baterije LCD prižgani (glej sliko 2).



Električnih naprav ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabljajte zbirna mesta ločenih odpadkov. Za aktualne informacije o zbirnih mestih se obrnite na krajevne urade. Če so električne naprave odložene na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico, pridejo v prehransko verigo in škodijo vašemu zdravju.

RS|HR|BA|ME | Punjač baterija

Sigurnosne upute i upozorenja



Pročitajte korisnički priručnik prije upotrebe uređaja.



Pratite sigurnosne upute navedene u ovom priručniku.

- Nikada nemojte puniti druge baterije osim NiCd ili NiMH veličine AA ili AAA.
- Nikada nemojte nadopuniti alkalne, cink-uglične, litijske baterije itd.
- Za čišćenje proizvoda upotrijebite blago navlaženu mekanu krpu. Ne koristite otapala ili sredstva za čišćenje – mogla bi ogrebat i plastične dijelove i prouzročiti koroziju električnih krugova.
- Nije predviđeno da ovaj uređaj upotrebljavaju osobe (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje nemaju iskustva i znanja za sigurnu upotrebu osim ako nisu pod nadzorom ili ako ne dobivaju upute od osobe zadužene za njihovu sigurnost.

Sadržaj pakiranja

BCN-41D punjač baterije	1×
USB-A – 60 cm micro USB kabel	1×
EMOS AA 2700 baterija	4×
Upute za upotrebu	1×

Opis uređaja

Osnovni elementi (pogledajte Sl. 1)

1 – LCD zaslon	4 – Rešetka za hlađenje
2 – Utori za punjenje za brže punjenje (1 A)	5 – micro USB priključak
3 – Utori za punjenje za sporije punjenje (0,5 A)	

LCD zaslon (pogledajte Sl. 2)

1 – LCD indikator razine napunjenosti baterije	2 – Napon baterije
--	--------------------

Kabel za napajanje (pogledajte Sl. 3)

1 – micro USB konektor	2 – USB-A konektor
------------------------	--------------------

Značajke punjača

Prikaz prilagođen korisniku

Punjač ima jasan, korisniku prilagođen prikaz sa širokim kutom gledanja i visokim kontrastom. Prikaz pruža informacije o naponu punjivih baterija (V) i njihovom stanju napunjenosti u stvarnom vremenu.

Indikator razine napunjenosti baterije

Stanje punjenja svake punjive baterije označeno je stupcem podijeljenim u 4 segmenta, pogledajte tablicu za pregled u nastavku.

LCD oznaka					
Opis	4 segmenta trepere	1 segment svijetli 3 segmenta trepere	2 segmenta svijetle 2 segmenta trepere	3 segmenta svijetle 1 segment treperi	4 segmenta svijetle
Stanje punjenja	0 % do 24 %	25 % do 49 %	50 % do 74 %	75 % do 99 %	100 %

Otkrivanje neispravnih baterija

Punjač je opremljen sustavom za otkrivanje neispravnih ili nepunjivih baterija i zaštitom od obrnutog polariteta. Ako se neispravna/oštećena/neodgovarajuća baterija stavi u utor, svi LCD segmenti u stupcu će treperiti. Indikator baterije će ostati prazan ako je polaritet obrnut.

Neovisno punjenje

Sva 4 utora (pogledajte Sl. 1) mogu se puniti neovisno bez međusobne interferencije. Možete puniti bilo koju kombinaciju odgovarajućih punjivih baterija, i to: 1,2 V Ni-MH/CD: AAA, AA.

Sigurnosne značajke

- Pametna identifikacija neispravnih/oštećenih baterija i nepunjivih baterija.
- Upravljanje punjenjem provodi pametna dV funkcija koja štiti baterije od prekomjernog punjenja i ima sigurnosni mjerač vremena koji će prebaciti punjenje u način održavanja.
- Funkcija temperaturne zaštite: Ako zaštitni temperaturni prekidač otkrije da je unutarnja temperatura punjača dosegla $60^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$, zaustavlja postupak punjenja.
- Punjač također ima zaštitu od kratkog spoja, obrnutog polariteta, prenapona i podnapona, što štiti baterije i punjač od oštećenja.

Napajanje

Punjač je opremljen mikro USB konektorom (pogledajte Sl. 3). Napajajte punjač po mogućnosti iz izvora napajanja snage najmanje 10 W (5 V/2 A). To osigurava optimalan rad punjača.

Punjenje na bilo kojem mjestu

Pakiranje uključuje USB-A => mikro USB kabel (pogledajte Sl. 3) koji omogućuje punjenje na bilo kojem mjestu s bilo kojeg uređaja opremljenog USB-A priključkom za napajanje.

Specifikacije

Ulaz: maks. DC 5 V/2,0 A

Izlaz: DC 1,48 V/1,0 A $\pm 10\%$

DC 1,48 V/0,5 A $\pm 10\%$

Radna temperatura: $+0^{\circ}\text{C}/40^{\circ}\text{C}$

Temperatura skladištenja: $-20^{\circ}\text{C}/80^{\circ}\text{C}$

Upute za rad

Početak rada

1. Priključite micro USB konektor (pogledajte Sl. 3) priloženog kabela u micro USB utičnicu na punjaču (pogledajte Sl. 1).
2. Priključite USB-A konektor (pogledajte Sl. 3) priloženog kabela u prilagodnik ili drugi uređaj koji će napajati punjač.
3. Uvjerite se da je prilagodnik povezan na električnu mrežu ili da je uređaj (npr. prijenosno računalo, power bank, itd.) dovoljno napajan ili napunjen.

4. Nakon što je pravilno priključen, punjač pokreće provjeru i provodi automatsko otkrivanje. Kada se prikaz upali, punjač je spreman za punjenje.
5. Umetnite odgovarajuće punjive baterije u skladu s polaritetom navedenim na svakom utoru, tj. s pozitivnim polom (+) okrenutim prema gore (pogledajte Sl. 1).
6. Punjač počinje puniti kada su baterije postavljene.
7. Nakon što je baterija napunjena do kraja, LCD indikatori punjenja ostaju upaljeni (pogledajte Sl. 2).



Ne bacajte električne uređaje kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite centre za sakupljanje razvrstanog otpada. Za aktualne informacije o centrima za sakupljanje otpada kontaktirajte lokalne vlasti. Ako se električni uređaji odlože na deponije otpada, opasne materije mogu prodrijeti u podzemne vode i ući u lanac ishrane i oštetiti vaše zdravlje.

DE | Ladegerät

Sicherheitsanweisungen und -hinweise



Lesen Sie sich vor dem Einsatz des Geräts die Gebrauchsanleitung durch.



Beachten Sie die in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitsanweisungen.

- Laden Sie niemals andere Batterien als NiCd, NiMH der Größen AA/AAA.
- Keine alkalischen, Zink-Kohle-, Lithium-Akkus usw. laden.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reinigungsmittel – sie könnten die Plastikteile zerkratzen und den elektrischen Stromkreis stören.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen vorgesehen (Kinder eingeschlossen), die verminderte körperliche, sensorielle oder geistige Fähigkeiten haben oder nicht über ausreichende Erfahrung und Kenntnisse verfügen, außer sie haben von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, Anweisungen für den Gebrauch des Geräts erhalten oder werden von dieser beaufsichtigt.

Verpackungsinhalt

Batterieladegerät BCN-41D	1×
Kabel USB-A – micro USB 60 cm	1×
Batterie EMOS AA 2700	4×
Gebrauchsanleitung	1×

Gerätebeschreibung

Grundbestandteile (s. Abb. 1)

1 – LCD-Display	4 – Kühlgitter
2 – Ladeslots für schnelleres Aufladen (1 A)	5 – micro USB Port
3 – Ladeslots für langsames Aufladen (0,5 A)	

LCD Display (siehe Abb. 2)

1 – LCD Batterie-Ladeanzeige	2 – Batteriespannung
------------------------------	----------------------

Versorgungskabel (s. Abb. 3)

1 – micro USB Anschlussstecker	2 – USB-A Anschlussstecker
--------------------------------	----------------------------

Funktion des Ladegerätes

Übersichtliches Display

Das Ladegerät verfügt über ein übersichtliches LCD-Display mit breitem Betrachtungswinkel und hohem Kontrast. Dieses Display bietet in Echtzeit Informationen zur Spannung der aufzuladenden Akkus (V) und zu deren Ladezustand.

Batterie-Ladeanzeige

Für jeden geladenen Akku wird der Ladezustand durch eine Säule mit 4 Feldern dargestellt, siehe Übersichtstabelle unten.

LCD Anzeige					
Beschreibung der Anzeige	4 Felder blinken	1 Feld leuchtet 3 Felder blinken	2 Felder leuchten 2 Felder blinken	3 Felder leuchten 1 Feld blinkt	4 Felder leuchten
Ladezustand	0–24 %	25–49 %	50–74 %	75–99 %	100 %

Detektion defekter Batterien

Dieses Ladegerät ist mit einer Detektion defekter oder primärer Akkus sowie Verpolungsschutz ausgestattet. Im Falle des Einlegens falscher Akkus beginnen alle LED Felder in der entsprechenden Säule zu blinken. Bei umgekehrter Polarität bleibt die Batterieanzeige leer.

Separates Aufladen

Alle 4 Slots (Ladeschächte, siehe Abb. 1) ermöglichen ein voneinander unabhängiges Laden ohne gegenseitige Störungen. Man kann beliebige Kombination der aufladbaren Akkus gleichzeitig laden, und zwar: 1,2V Ni-MH/CD: AAA, AA.

Schutzfunktionen

- Intelligente Erkennung defekter/beschädigter und nicht aufladbarer Batterien.
- Der Ladevorgang wird durch die intelligente dV-Funktion gesteuert, die die Batterien vor Überladung schützt und die mit einem Sicherheitstimer ausgestattet ist, der das Aufladen in den Erhaltungsmodus umschaltet.
- Temperaturschutz-Funktion: Wenn der Temperaturschutzschalter erkennt, dass die Innentemperatur des Ladegeräts $60^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ erreicht hat, wird der Ladevorgang unterbrochen.
- Weiter verfügt das Gerät über Schutzfunktionen gegen Kurzschluss, Polumschaltung, Überspannung und Unterspannung, diese schützen Batterien und Ladegerät vor Beschädigung.

Stromversorgung

Das Ladegerät ist mit einem micro USB Anschluss ausgerüstet (siehe Abb. 3). Zur Stromversorgung des Ladegeräts verwenden Sie wenn möglich immer eine Stromquelle mit Einspeisungsgeschwindigkeit von mindestens 10 W (5 V/2 A). Dies gewährleistet einen optimalen Betrieb des Ladegeräts.

Laden Sie überall auf

Im Lieferumfang enthalten ist ein Kabel vom Typ USB-A => micro USB (siehe Abb. 3), dieses ermöglicht die Stromversorgung überall und von jedem beliebigen, mit einem USB-A Ladeport ausgestatteten Gerät.

Technische Parameter

Eingang: max. DC 5 V/2,0 A

Ausgang: DC 1,48 V/1,0 A $\pm 10\%$

DC 1,48 V/0,5 A $\pm 10\%$

Betriebstemperatur: $+0^{\circ}\text{C}/40^{\circ}\text{C}$

Lagerungstemperatur: $-20^{\circ}\text{C}/80^{\circ}\text{C}$

Bedienungsanleitung

Inbetriebnahme

1. Schließen Sie den micro USB Anschluss (s. Abb. 3) des mitgelieferten Kabels an die micro USB Buchse am Ladegerät (s. Abb. 1) an.

2. Verbinden Sie den USB-A Anschluss (s. Abb. 3) des mitgelieferten Kabels mit dem Adapter oder mit einem anderen Gerät, über das das Ladegerät mit Strom versorgt wird.
3. Sicherstellen, dass der Adapter an das Stromnetz angeschlossen oder das Gerät ausreichend mit Strom versorgt oder aufgeladen wird (z. B. Laptop, Powerbank usw.).
4. Das Ladegerät führt nach dem korrekten Anschluss eine automatische Erkennung und Kontrolle durch. Nach dem Aufleuchten des Displays ist das Ladegerät zur Aufladung bereit.
5. Legen Sie die aufladbaren Batterien korrekt entsprechend der in jedem Schacht markierten Orientierung ein, also mit dem Pluspol (+) nach oben (s. Abb. 1).
6. Nach dem Einlegen der Batterien startet das Ladegerät den Lade-Modus.
7. Nach vollständiger Aufladung der Batterie leuchten die LED Ladeanzeigen durchgehend weiter (s. Abb. 2).



Die Elektroverbraucher nicht als unsortierter Kommunalabfall entsorgen, Sammelstellen für sortierten Abfall bzw. Müll benutzen. Setzen Sie sich wegen aktuellen Informationen über die jeweiligen Sammelstellen mit örtlichen Behörden in Verbindung. Wenn Elektroverbraucher auf üblichen Mülldeponien gelagert werden, können Gefahrstoffe ins Grundwasser einsickern und in den Lebensmittelumlauf gelangen, Ihre Gesundheit beschädigen und Ihre Gemütlichkeit verderben.

UA | Зарядний пристрій

Інструкції з техніки безпеки та попередження



Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію по застосуванню.



Дотримуйтесь вказівок з техніки безпеки в цій інструкції.

- Ніколи не заряджайте інші батареї, ніж NiCd, NiMH розміром AA/AAA.
- Не заряджайте батареї лужні, цинк-вуглецеві, літієві та інші.
- Для чищення використовуйте злегка вологу ганчірку. Не використовуйте розчинники або миючі засоби – вони можуть подряпати пластикові частини та пошкодити електричний ланцюг.
- Цей пристрій не призначений для користування особам (включно дітей), для котрих фізична, почуттєва чи розумова нездібність, чи не достаток досвіду та знань забороняє ним безпечно користуватися, якщо така особа не буде під доглядом, чи якщо не була проведена для неї інструктаж відносно користування виробом відповідною особою, котра відповідає за її безпечність.

Вміст упаковки

Зарядний пристрій BCN-41D	1×
Кабель USB-A – micro USB 60 см	1×
Батарея EMOS AA 2700	4×
Інструкція по застосуванню	1×

Опис пристрою

Основні елементи (див. рис. 1)

- 1 – Світлодіодний індикатор зарядки
- 2 – Зарядні слоти для швидшої зарядки (1 A)

3 – Зарядні слоти для помалішої зарядки (0,5 A)

4 – Решітка охолодження

5 – Micro USB порт

Світлодіодний дисплей (див. рис. 2)

- 1 – Світлодіодний індикатор заряду батареї
- 2 – Напруга батареї

Кабель живлення (див. рис. 3)

1 – Конектор мікро USB

2 – Конектор USB-A

Функція зарядного пристрою

Чіткий дисплей

Зарядний пристрій має чіткий РК-дисплей з широким кутом огляду та високою контрастністю. Цей дисплей надає інформацію про напругу зарядних батарейок (В) та рівень їх заряду в режимі реального часу.

Індикатор заряду батарейки

У кожній зарядженій батарейки рівень заряду відображається в стовпці з 4 полями, див. оглядову таблицю нижче.

РК-індикація					
Опис індикації	4 поле блимає	1 поле світиться 3 поле блимає	2 поле світиться 2 поле блимає	3 поле світиться 1 поле блимає	4 поле світиться
Рівень заряду	0–24 %	25–49 %	50–74 %	75–99 %	100 %

Виявлення дефектних батарейок

Цей зарядний пристрій оснащений системою виявлення дефектних або первинних батарейок і захистом від переполюсовки. Якщо вставлено дефектні батарейки, усі РК-поля в стовпці блимають. При протилежній полярності індикатор батарейок залишається порожнім.

Незалежна зарядка

Усі 4 слоти (див. рис. 1) дають можливість заряджати самостійно та без взаємних перешкод. Одночасно можна комбінувати будь-які зарядні батарейки, а саме: 1,2 В Ni-MH/CD: AAA, AA

Захисні функції

- Інтелектуальна ідентифікація дефектних/пошкоджених батарейок та незарядних батарейок.
- Зарядження контролюється інтелектуальною функцією dV, яка захищає батарейки від перезарядження і оснащена захисним таймером, який перемикає зарядку в режим обслуговування.
- Функція теплового захисту: якщо перемикач теплового захисту виявляє, що внутрішня температура зарядного пристрою досягла $60^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$, зарядка припиняється.
- Також має функцію захисту від короткого замикання, переполюсовки, перенапруги та зниження напруги, що захищає батарейки і зарядний пристрій від пошкоджень.

Живлення

Для живлення за допомогою найсучасніших адаптерів, зарядний пристрій оснащений конектором USB (див. рис. 3). Якщо можливо, завжди використовуйте джерело живлення зі швидкістю не менше 10 Вт (5 В/2 А) для живлення зарядного пристрою. Цим забезпечиться оптимальна робота зарядного пристрою.

Заряджайте де завгодно

У комплект входить кабель USB-A => мікро USB (див. рис. 3), який дозволяє жити будь-де з будь-якого пристрою, оснащеного портом живлення USB-A

Технічні параметри

Вхід: макс. DC 5 В/2,0 А

Вихід: DC 1,48 В/1,0 А $\pm 10\%$

DC 1,48 В/0,5 А $\pm 10\%$

Робоча температура: +0 °C/40 °C
Температура зберігання: -20 °C/80 °C

Інструкції для користування

Введення в експлуатацію

1. Під'єднайте конектор мікро USB (див. рис. 3) кабелю, що входить у комплект, до штекера мікро USB зарядного пристрою (див. рис. 1).
2. Підключіть конектор USB-A (див. рис. 3) кабелю, що входить у комплект, до адаптера або іншого пристрою, від якого буде живитися зарядний пристрій.
3. Переконайтеся, що адаптер підключено до мережі або що пристрій достатньо заряджається або заряджений (напр., ноутбук, повербанк і т.д.)
4. Коли зарядний пристрій правильно підключений відбудеться автоматичне детекція та контроль. Коли дисплей засвітиться, зарядний пристрій готовий до зарядки
5. Вставте правильно зарядні батарейки відповідно до позначень, зазначених в кожному слоті, тобто плюсовою (+) стороною вгору (див. рис. 1).
6. Коли батарейки вставлені, зарядний пристрій починає режим заряджання.
7. Коли батарейка повністю заряджена, РК-показник заряджання залишиться світитися (див. рис. 2).



Не викидуйте електричні пристрої як несортвані комунальні відходи, користуйтеся місцями збору комунальних відходів. За актуальною інформацією про місця збору звертайтеся до установ за місцем проживання. Якщо електричні пристрої розміщені на місцях з відходами, то небезпечні речовини можуть проникати до підземних вод і дістатись до харчового обігу та пошкоджувати ваше здоров'я.

ROIMD | Încărcător pentru baterii

Indicații de siguranță și atenționări



Înainte de utilizarea dispozitivului citiți manualul de utilizare.



Respectați indicațiile de siguranță cuprinse în acest manual.

- În niciun caz nu încărcați alte baterii decât NiCd, NiMH de dimensiunea AA/AAA.
- Nu încărcați baterii alcaline, cu zinc-carbon, cu litiu etc.
- Pentru curățare folosiți o cârpă fină ușor umezită. Nu folosiți diluanți nici detergenți – ar putea zgâria componentele de plastic și întrerupe circuitele electrice.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror capacitate fizică, senzorială sau mentală, ori experiența și cunoștințele insuficiente împiedică utilizarea aparatului în siguranță, dacă nu vor fi supravegheate sau dacă nu au fost instruite privind utilizarea aparatului de către persoana responsabilă de securitatea acestora.

Conținutul pachetului

Încărcător pentru baterii BCN-41D	1×
Cablu USB-A – micro USB 60 cm	1×
Baterii EMOS AA 2700	4×
Manual de utilizare	1×

Descrierea dispozitivului

Elemente de bază (vezi fig. 1)

- | | |
|---|---------------------|
| 1 – Ecran LCD | 4 – Grilă de răcire |
| 2 – Sloturi de încărcare pentru încărcare rapidă (1 A) | 5 – Port micro USB |
| 3 – Sloturi de încărcare pentru încărcare lentă (0,5 A) | |

Ecraan LED (vezi fig. 2)

1 – Indicator LED de încărcare a bateriei

2 – Tensiunea bateriei

Cablu de alimentare (vezi fig. 3)

1 – Conector micro USB

2 – Conector USB-A

Funcțiile încărcătorului

Ecraan clar

Încărcătorul dispune de ecran LCD clar cu ughi de vizualizare larg și contrast ridicat. Acest ecran oferă informații privind tensiunea bateriilor încărcate (V) și nivelul lor de încărcare în timp real.

Indicatorul de încărcare a bateriei

Pentru fiecare baterie încărcată nivelul de încărcare este exprimat de o coloană cu 4 chenare, vezi tabelul de mai jos.

Indicație LCD					
Descrierea indicației	4 chenare clipește	1 chenar luminează 3 chenare clipește	2 chenare luminează 2 chenare clipește	3 chenare luminează 1 chenar clipește	4 chenare luminează
Nivel de încărcare	0–24 %	25–49 %	50–74 %	75–99 %	100 %

Detectarea bateriilor defecte

Acest încărcător este dotat cu detectare a bateriilor defecte ori elementelor primare și protecție împotriva inversării polarității. În cazul introducerii bateriilor defecte clipește toate chenarele LED în coloana dată. În cazul inversării polarității indicatorul bateriei rămâne gol.

Încărcare independentă

Toate cele 4 sloturi (vezi fig. 1) permit încărcarea independentă și fără interferență reciprocă. Se pot combina concomitent orice baterii reîncărcabile, și anume: 1,2 V Ni-MH/CD: AAA, AA.

Funcții de protecție

- Identificarea inteligentă a bateriilor defecte/deteriorate și neîncărcabile.
- Încărcarea este comandată de funcția inteligentă dV, care protejează bateria împotriva supraîncărcării și este dotată cu temporizator, care comută încărcarea în regim de întreținere.
- Funcția protecției termice: Dacă conectorul de protecție termic detectează că temperatura internă a încărcătorului a atins $60\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 5\text{ }^{\circ}\text{C}$, încărcarea se întrerupe.
- Aparatul are funcția protecției împotriva scurtcircuitării, inversării polarității, supratensiunii și subtensiunii, care protejează bateriile și încărcătorul de deteriorare.

Alimentare

Încărcătorul este dotat cu conector micro USB (vezi fig. 3). Pentru alimentarea încărcătorului folosiți pe cât posibil întotdeauna sursa de alimentare cu viteza de minim 10 W (5 V/2 A). Astfel asigurați funcționarea optimă a încărcătorului.

Încărcați oriunde

Parte a pachetului este cablu tip USB-A => USB (vezi fig. 3), care facilitează alimentarea oriunde din orice dispozitiv dotat cu port de alimentare USB-A.

Parametrii tehnici

Intrare: max. DC 5 V/2,0 A

Ieșire: DC 1,48 V/1,0 A $\pm 10\%$

DC 1,48 V/0,5 A $\pm 10\%$

Temperatura de funcționare: +0 °C/40 °C
Temperatura de depozitare: -20 °C/80 °C

Instrucțiuni de utilizare

Punerea în funcțiune

1. Conectați fișa micro USB (vezi fig. 3) a cablului atașat în mufa micro USB pe încărcător (vezi fig. 1).
2. Conectați fișa USB-A (vezi fig. 3) a cablului atașat în adaptor sau alt dispozitiv din care va fi alimentat încărcătorul.
3. Asigurați-vă că adaptorul este conectat la rețea sau că dispozitivul este alimentat ori încărcat suficient (de ex. notebook, powerbank etc.).
4. După conectarea corectă încărcătorul efectuează autodetectarea și controlul. După aprinderea ecranului încărcătorul este pregătit pentru încărcare.
5. Introduceți corect bateria reîncărcabilă conform orientării marcate în fiecare slot, deci cu polul pozitiv (+) sus (vezi fig. 1).
6. După introducerea bateriilor se lansează regimul de încărcare.
7. După încărcarea completă a bateriei indicatoarele LED de încărcare luminează permanent (vezi fig. 2).



Nu aruncați consumatorii electrice la deșeuri comunale nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate. Pentru informații actuale privind bazele de recepție contactați organele locale. Dacă consumatorii electrice sunt depozitați la stocuri de deșeuri comunale, substanțele periculoase se pot infiltrează în apele subterane și pot să ajungă în lanțul alimentar, periclitând sănătatea și confortul dumneavoastră.

LT | Baterijų įkroviklis

Įspėjimai ir saugumo nurodymai



Atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą prieš naudodami prietaisą.



Vadovaukitės šioje instrukcijoje pateiktomis saugos instrukcijomis.

- Įkrauti galima tik AA arba AAA dydžio NiCd arba NiMH baterijas.
- Negalima įkrauti šarminių, cinko ir anglies, ličio ir kitų baterijų.
- Gaminį valykite šiek tiek drėgnu minkštu audiniu. Nevalkykite tirpikliais ar valikliais, nes jie gali pakenkti plastikinėms dalims ir sukelti elektros grandinės dalių koroziją.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutiminės arba protinės negalios arba patirties ir žinių trūkumas neleidžia naudotis saugiai, nebent juos prižiūri arba dėl prietaiso naudojimo instruktuoja už jų saugumą atsakingas asmuo.

Pakuotės turinys

BCN-41D baterijų įkroviklis	1×
60 cm ilgio USB-A – mikro USB laidas	1×
EMOS AA 2700 baterija	4×
Naudojimo instrukcija	1×

Prietaiso aprašymas

Pagrindiniai elementai (žr. 1 pav.)

1 – šviesos diodų ekranas	4 – vėsinimo grotelės
2 – greitesniojo įkrovimo lizdas (1 A)	5 – mikro USB lizdas
3 – lėtesniojo įkrovimo lizdas (0,5 A)	

LCD ekranas (žr. 2 pav.)

1 – baterijos įkrovimo lygio LCD indikatorius	2 – baterijos įtampa
---	----------------------

Maitinimo laidas (žr. 3 pav.)

1 – mikro USB jungtis

2 – USB-A jungtis

Įkroviklio ypatybės

Patogus naudotojui ekranas

Įkroviklis turi aiškų, didelio kontrasto ir matymo kampo naudotojui patogų ekraną. Ekrane realiu laiku pateikiama informacija apie įkraunamų baterijų įtampą (V), įkrovimo būseną.

Akumuliatoriaus įkrovos lygio indikatorius

Kiekvienos įkraunamos baterijos įkrovimo būsena nurodyta į 4 segmentus padalintu stulpeliu (žr. toliau pateiktą apžvalgos lentelę).

LCD indikacija					
Aprašas	4 mirksintys segmentai	1 šviečiantis segmentas 3 mirksintys segmentai	2 šviečiantys segmentai 2 mirksintys segmentai	3 šviečiantys segmentai 1 mirksintis segmentas	4 šviečiantys segmentai
Įkrovimo būsena	0–24 %	25–49 %	50–74 %	75–99 %	100 %

Sugedusios baterijos atpažinimas

Įkroviklis atpažįsta sugedusias arba nekraunamas baterijas ir apsaugo nuo sumaišyto poliškumo. Į lizdą įstačius sugadintas, pažeistas arba netinkančias baterijas, mirksės visi LCD segmentai. Sumaišius poliškumą, baterijos indikatorius bus tuščias.

Nepriklausomas įkrovimas

Visi 4 lizdai (žr. 1 pav.) gali įkrauti baterijas nepriklausomai vienas nuo kito. Galite įkrauti įvairius įkraunamų baterijų derinius, pvz.: 1,2 V Ni-MH/CD: AAA, AA.

Saugos ypatybės

- Išmanus sugadintų arba pažeistų baterijų ir neįkraunamų baterijų aptikimas.
- Įkrovimą valdo išmanioji dV funkcija, sauganti bateriją nuo perteklinio įkrovimo ir turinti apsaugos laikmatį, perjungiantį įkrovimą į palaikymo režimą.
- Temperatūros apsaugos funkcija: jei apsaugos nuo temperatūros jungiklis nustato, kad įkroviklio vidaus temperatūra pasiekė 60 °C ±5 °C, jis nutraukia įkrovimo procesą.
- Įkroviklis taip pat turi apsaugą nuo trumpojo jungimo, sumaišyto poliškumo, viršįtampio ir per mažos įtampos. Ši apsauga saugo baterijas ir įkroviklį nuo pažeidimų.

Maitinimo šaltinis

Įkroviklis turi mikro USB jungtį (žr. 3 pav.). Įkroviklį rekomenduojama maitinti bent jau 10 W (5 V/2 A) maitinimo šaltiniu. Taip užtikrinsite optimalų įkroviklio veikimą.

Įkraukite bet kur

Komplekte yra USB-A => mikro USB laidas (žr. 3 pav.), todėl galima įkrauti iš bet kurio įrenginio, turinčio USB-A maitinimo lizdą.

Specifikacijos

Įvestis: Ne daugiau kaip 5 V/2 A DC

Išvestis: DC 1,48 V/1 A ±10 %

DC 1,48 V/0,5 A ±10 %

Darbinė temperatūra: nuo +0 °C iki 40 °C

Sandėliavimo aplinkos temperatūra: nuo +20 °C iki 80 °C

Naudojimo instrukcijos

Pradžia

1. Įkiškite priedamo laido mikro USB jungtį (žr. 3 pav.) į įkroviklio mikro USB lizdą (žr. 1 pav.).
2. Priedamo laido USB-A jungtį (žr. 3 pav.) įkiškite į adapterį ar kitą įrenginį, kuris maitins įkroviklį.
3. Patikrinkite, ar adapteris prijungtas prie maitinimo šaltinio arba ar įrenginys (pvz., nešiojamasis kompiuteris, energijos talpykla ir kt.) turi pakankamai energijos.
4. Tinkamai prijungtas įkroviklis atlieka patikrinimą ir automatinį nustatymą. Įsijungus ekrano lemputei įkroviklis yra pasiruošęs įkrauti.
5. Įdėkite tinkamas baterijas laikydamiesi kiekvienam lizdui nurodyto poliškumo, t. y. teigiamą polių (+) nukreipkite aukštyn (žr. 1 pav.).
6. Įkroviklis pradeda krauti įstačius baterijas.
7. Baterijai pilnai įsikrovus LCD įkrovimo indikatoriai lieka šviesti (žr. 2 pav.).



Nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Pristatykite į specialius rūšiuojamoms atliekoms skirtus surinkimo punktus. Susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis, kad šios suteiktų informaciją apie surinkimo punktus. Jei elektroniniai prietaisai yra išmetami atliekų užkasimo vietose, kenksmingos medžiagos gali patekti į gruntinius vandenius, o paskui ir į maisto grandinę, ir tokiu būdu pakenkti žmonių sveikatai.

LV | Baterijas uzlādes ierīce

Drošības norādījumi un brīdinājumi



Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.



Ievērojiet šajā instrukcijā minētos drošības norādījumus.

- Uzlādējiet tikai AA un AAA izmēra NiCd un NiMH baterijas.
- Neuzlādējiet atkārtoti sārma, cinka un oglekļa, litija un citas baterijas!
- Tīriet izstrādājumu ar nedaudz samitrinātu mitru drānu. Neizmantojiet šķīdinātājus vai tīrīšanas līdzekļus – tie var saskrāpēt plastmasas detaļas un izraisīt elektrisko sistēmu koroziju.
- Šī ierīce nav paredzēta izmantošanai personām (tostarp bērniem), kuru fiziskā, uztveres vai garīgā spēja vai pieredzes un zināšanu trūkums neļauj to droši lietot, ja vien šīs personas neuzrauga vai norādījumus par ierīces lietošanu tām nesniedz par viņu drošību atbildīgā persona.

Komplektācija

BCN-41D bateriju lādētājs	1×
USB-A – 60 cm mikro USB kabelis	1×
EMOS AA 2700 baterija	4×
Lietošanas instrukcija	1×

Ierīces apraksts

Pamatelementi (skat. 1. attēlu)

1 – LCD ekrāns	4 – Dzesēšanas režģis
2 – Uzlādes sloti ātrākai uzlādei (1 A)	5 – Mikro USB pieslēgvietā
3 – Uzlādes sloti lēnākai uzlādei (0,5 A)	

LCD ekrāns (skat. 2. attēlu)

- 1 – LCD indikators, kas parāda akumulatora uzlādes līmeni
- 2 – Baterijas spriegums

Barošanas kabelis (skat. 3. attēlu)

1 – Mikro USB savienotājs

2 – USB-A savienotājs

Lādētāja funkcijas

Lietotājam draudzīgs displejs

Ierīcei ir skaids, lietotājam draudzīgs displejs ar platu skata leņķi un augstu kontrastu. Displejs sniedz informāciju par uzlādējamo bateriju spriegumu (V) un to uzlādes stāvokli reāllaikā.

Baterijas uzlādes līmeņa indikators

Katras uzlādējamās baterijas uzlādes stāvokli norāda aile, kas ir sadalīta četros segmentos. Skatiet turpmāk redzamo pārskata tabulu.

LCD indikators					
Apraksts	Mirgo 4 segmenti	Iedegti 1 segments Mirgo 3 segmenti	Iedegti 2 segmenti Mirgo 2 segmenti	Iedegti 3 segmenti Mirgo 1 segments	Iedegti 4 segmenti
Uzlādes līmenis	0–24 %	25–49 %	50–74 %	75–99 %	100 %

Baterijas bojājumu noteikšana

Uzlādes ierīcē ir iestrādāta funkcija bojātu un vienreizlietojamo bateriju atpazīšanai, kā arī aizsardzībai pret apgrieztu polaritāti. Ja slotā ir ievietota kļūdaina/bojāta/nepareiza baterija, visi ailes LCD segmenti mirgo. Ja mainīsiet polaritāti, baterijas indikators paliks tukšs.

Neatkarīga uzlāde

Visus četrus slotus (skat. 1. attēlu) var uzlādēt neatkarīgi bez savstarpējas ierobežošanas. Varat uzlādēt jebkuru piemērotu atkārtoti uzlādējamu bateriju kombināciju, proti, 1,2 V Ni-MH/CD: AAA, AA.

Drošības funkcijas

- Vieda bojātu/defektīvu akumulatoru un atkārtoti neuzlādējamu bateriju identifikācija.
- Uzlāde tiek kontrolēta, izmantojot viedo dV funkciju, kas pasargā baterijas no pārlādēšanas un ir aprīkota ar drošības taimeru, kas pārslēdz uzlādi apkopes režīmā.
- Temperatūras aizsardzības funkcija: ja temperatūras aizsargslēdzis konstatē, ka lādētāja iekšējā temperatūra ir sasniegusi $60\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 5\text{ }^{\circ}\text{C}$, uzlāde tiek pārtraukta.
- Lādētājam ir arī aizsardzība pret īsslēgumu, apgrieztu polaritāti, pārspriegumu un zemspriegumu, kas pasargā baterijas un lādētāju no bojājumiem.

Barošanas avots

Lādētājs ir aprīkots ar mikro USB savienotāju (skat. 3. attēlu). Vēlams, lai lādētāju barotu no strāvas avota, kura jauda ir vismaz 10 W (5 V/2 A). Tas nodrošina optimālu lādētāja darbību.

Uzlāde jebkurā vietā

Komplektā ir iekļauts USB-A => mikro USB kabelis (skat. 3. attēlu), kas ļauj veikt uzlādi jebkurā vietā no jebkuras ierīces, kurai ir USB-A pieslēgvietā.

Specifikācija

Ievade: Maks. līdzstrāva 5 V/2,0 A

Izvade: Līdzstrāva 1,48 V/1,0 A $\pm 10\%$

Līdzstrāva 1,48 V/0,5 A $\pm 10\%$

Darba temperatūra: $+0\text{ }^{\circ}\text{C}/40\text{ }^{\circ}\text{C}$

Uzglabāšanas temperatūra: $-20\text{ }^{\circ}\text{C}/80\text{ }^{\circ}\text{C}$

Lietošanas instrukcija

Darba sākšana

1. Pievienojiet komplektācijā iekļautā kabeļa mikro USB savienotāju (skat. 3. attēlu) lādētāja mikro USB ligzdai (skat. 1. attēlu).
2. Pievienojiet komplektā iekļautā kabeļa USB-A savienotāju (skat. 3. attēlu) adapteram vai citai ierīcei, kas nodrošina lādētāja barošanu.
3. Pārliecinieties, ka adapters ir pieslēgts elektrotīklam vai ka ierīcei (piem., klēpj datoram, ārējām akumulatoram u. c.) ir pietiekama strāvas padeve vai uzlāde.
4. Ja lādētājs ir pareizi pievienots, tas veic pārbaudi un automātisko noteikšanu. Kad displejs iedegas, lādētājs ir gatavs uzlādēšanai.
5. Ievietojiet piemērotas atkārtoti uzlādējamās baterijas atbilstoši polaritātei, kas ir norādīta katrā slotā, t. i., pozitīvajam polam (+) ir jābūt vērstam uz augšu (skat. 1. attēlu).
6. Lādētājs sāk uzlādēt, tiklīdz baterijas ir ievietotas.
7. Kad baterija ir pilnībā uzlādēta, LCD uzlādes indikatori paliek izgaismoti (skat. 2. attēlu).



Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem. Šim nolūkam izmantojiet īpašus atkritumu šķīrošanas un savākšanas punktus. Lai gūtu informāciju par šādiem savākšanas punktiem, sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektroniskās ierīces tiek likvidētas izgaistuvē, bīstamas vielas var nonākt pazemes ūdeņos un tālāk arī barības ķēdē, kur tās var ietekmēt cilvēka veselību.

EE | Akulaadija

Ohutusujuhised ja hoiautused



Enne seadme kasutamist tutvuge kasutusjuhendiga.



Järgige juhendis esitatud ohutusujuhiseid.

- Ärge laadige kunagi muid patareisiid kui NiCd või NiMH suuruselga AA või AAA.
- Ärge kunagi laadige leelis-, tsinksüsinik-, liitiumpatareisiid jne.
- Toote puhastamiseks kasutage kergelt niisutatud pehmet lappi. Ärge kasutage lahusteid ega puhastusvahendeid – need võivad plastosasid söövitada ja põhjustada elektriakelate korrosiooni.
- Seadet ei tohi kasutada isikud (sh lapsed), kellel on füüsilised, meeleoorganite või vaimsed puuded, või isikud, kellel puuduvad piisavad kogemused ja teadmised, et seadet ohutult kasutada, välja arvatud juhul kui see toimub järelevalve all või nende turvalisuse eest vastutav isik on neid seadet kasutama õpetanud.

Pakendi sisu

BCN-41D patareilaadija	1×
USB-A – 60 cm mikro-USB-kaabel	1×
EMOS AA 2700 patarei	4×
Kasutusjuhend	1×

Seadme kirjeldus

Põhiosad (vt joonist 1)

1 – LCD-ekraan	3 – laadimispesad aeglasemaks laadimiseks (0,5 A)
2 – laadimispesad kiiremaks laadimiseks (1 A)	4 – jahutusvõre
	5 – mikro-USB-port

LCD-ekraan (vt joonist 2)

- 1 – patarei laetuse taseme märgutuli
- 2 – patarei ping

Toitekaabel (vt joonist 3)

1 – mikro-USB-pistmik

2 – USB-A-pistmik

Laadija funktsioonid

Kasutajasõbralik ekraan

Laadijal on laia vaatenurga ja suure kontrastsusega selge ning kasutajasõbralik ekraan. Ekraanil esitatakse laetavate patareide pinget (V) ja nende laadimisolekut reaaliajaks.

Patarei laetuse taseme näidik

Iga laetava patarei laadimisolekut tähistab nelja segmenti jagatud tulp, vt ülevaadet allolevast tabelist.

LCD-ekraanil olev tähis					
Kirjeldus	4 segmenti vilguvad	1 segment põleb 3 segmenti vilguvad	2 segmenti põlevad 2 segmenti vilguvad	3 segmenti põlevad 1 segment vilgub	4 segmenti põlevad
Laadimisolek	0–24 %	25–49 %	50–74 %	75–99 %	100 %

Kahjustatud patareide tuvastamine

Laadijale on lisatud kahjustatud või mittelaetavate patareide tuvastamine ja äravahetatud polaarsuse vastane kaitse. Kui pesa paigaldatakse vigane/kahjustatud/vale patarei, vilguvad kõik tulbas olevad LCD-segendid. Äravahetatud polaarsuse korral on patarei näidik tühi.

Sõltumatu laadimine

Kõik neli pesa (vt joonist 1) saavad laadida sõltumatult, ilma et need üksteist häiriks. Laadida saab sobivate laetavate patareide kõiki kombinatsioone, nimelt: 1,2 V Ni-MH/CD: AAA, AA.

Ohutusfunktsioonid

- Vigastatud/kahjustatud patareide ja mittelaetavate patareide nutikas tuvastus.
- Laadimist haldab nutikas dv-funktsioon, mis kaitseb patareisid ülelaadimise eest ja sisaldab ohutustaimerit, mis lülitab laadimise hooldusrežiimi.
- Temperatuurikaitsefunktsioon: Kui temperatuuri kaitselülitit tuvastab, et laadija sisetemperatuur on $60\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 5\text{ }^{\circ}\text{C}$, siis laadimine peatatakse.
- Laadijal on ka lühise, äravahetatud polaarsuse, ülepinge ja alapinge vastane kaitse, et patareid ja laadija ei saaks kahjustada.

Toiteallikas

Laadijal on mikro-USB-pistmik (vt joonist 3). Laadija toiteallika võimsus peaks olema vähemalt 10 W (5 V/2 A). Nii töötab laadija optimaalselt.

Laadige kõikjal

Komplekti kuulub USB-A-d ja mikro-USB-d ühendav kaabel (vt joonist 3), mille abil saab laadida kõikjal iga USB-A-toitepesaga seadmest.

Tehnilised andmed

Sisend: max alalisvool 5 V/2,0 A

Väljund: alalisvool 1,48 V/1,0 A $\pm 10\%$

alalisvool 1,48 V/0,5 A $\pm 10\%$

Töötemperatuur: $+0\text{ }^{\circ}\text{C}/40\text{ }^{\circ}\text{C}$

Hoiutemperatuur: $-20\text{ }^{\circ}\text{C}/80\text{ }^{\circ}\text{C}$

Тööjuhised

Alustamine

1. Ühendage komplekti kuuluva kaabli mikro-USB-pistmik (vt joonist 3) laadija mikro-USB-pessa (vt joonist 1).
2. Ühendage komplekti kuuluva kaabli USB-A-pistmik (vt joonist 3) adapteri või muu laadija toiteseadmega.
3. Veenduge, et adapter oleks ühendatud toitevõrguga või et seade (nt sülearvuti, akupank jne) oleks piisavalt laetud.
4. Õige ühendamise korral alustab laadija kontrolli ja teeb automaattuvastuse. Kui ekraani märgutuled süttivad, on laadija laadimiseks valmis.
5. Sisestage sobivad laetavad patareid igal pesal oleva poilaarsuse alusel, positiivne poolus (+) ülalpool (vt joonist 1).
6. Kui patareid on paigaldatud, alustab laadija laadimist.
7. Kui patarei on täis laetud, põlevad laadimistuled püsivalt (vt joonist 2).



Ärge visake ära koos olmejäätmetega. Kasutage spetsiaalseid sorteeritud jäätmete kogumispunkte. Teavet kogumispunktide kohta saate kohalikul omavalitsuselt.

Elektroonikaseadmete prügimäele viskamisel võivad ohtlikud ained pääseda põhjajavete ja seejärel toiduahelasse ning mõjutada nii inimeste tervist.

BG | Зарядно устройство за батерии

Инструкции за безопасност и предупреждения



Прочетете ръководството за потребителя, преди да използвате устройството.



Спазвайте инструкциите за безопасност, приведени в ръководството.

- Зареждайте само NiCd или NiMH батерии с размер AA или AAA.
- В никакъв случай не зареждайте алкални, цинково-въглеродни, литиеви и други батерии.
- За почистване на продукта използвайте мека, леко навлажнена кърпа. Не използвайте разтворители или почистващи препарати – те могат да издраскат пластмасовите части или да предизвикат корозия по електрическите вериги.
- Това устройство не е предназначено за използване от лица (включително деца), чиито физически, сетивни или умствени способности или липсата на опит и знания не им позволяват да го използват по безопасен начин, освен когато те са наблюдавани или инструктирани от лице, отговарящо за тяхната безопасност.

Съдържание на опаковката

- 1 бр. зарядно устройство BCN-41D
- 1 бр. кабел USB-A – микро USB, 60 cm
- 4 бр. батерия EMOS AA 2700
- 1 бр. ръководство за потребителя

Описание на устройството

Основни компоненти (вж. фиг. 1)

- | | |
|--|--------------------------|
| 1 – Течнокристален (LCD) екран | 4 – Вентилационни отвори |
| 2 – Позиции за бързо зареждане (1 A) | 5 – Микро USB порт |
| 3 – Позиции за бавно зареждане (0,5 A) | |

Течнокристален (LCD) екран (вж. фиг. 2)

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1 – Индикатор за степента на зареждане на батерията | 2 – Напрежение на батерията |
|---|-----------------------------|

Захранващ кабел (вж. фиг. 3)

1 – Съединител микро USB

2 – Съединител USB-A

Функции на зарядното устройство

Удобен за използване екран

Зарядното устройство има ясен, удобен за използване екран с висок контраст на изображението дори и при наблюдаване под голям ъгъл. На екрана се извежда в реално време информация за напрежението (V) на зарежданите батерии и количеството на заряда в тях.

Индикатор за количеството на заряда в батерията

Индикаторът за количеството на заряда във всяка от зарежданите батерии представлява стълбче, разделено на четири части (вж. таблицата по-долу).

Течнокристален индикатор					
Описание	4 части мигат	1 част свети постоянно 3 части мигат	2 части светят постоянно 2 части мигат	3 части светят постоянно 1 част мига	4 части светят постоянно
Количество на заряда	0–24 %	25–49 %	50–74 %	75–99 %	100 %

Откриване на неизправни батерии

Зарядното устройство има функция за откриване на неизправни батерии и батерии, които не са от тип, позволяващ зареждане, както и функция за защита при включване на батериите с обратна полярност. При поставяне на неисправна/повредена/неподходяща батерия в зарядното устройство, и четирите части на индикатора започват да мигат. При поставяне на батерията с неправилна полярност, индикаторът не свети.

Независимо зареждане

Батерията във всяка от четирите позиции (вж. фиг. 1) се зарежда независимо от останалите – няма взаимно влияние между отделните батерии. Може да зареждате всякакви комбинации от различни батерии от подходящ вид: 1,2 V Ni-MH/CD: AAA, AA.

Функции за безопасна работа

- Интелигентно откриване на неизправни, повредени и неподходящи за зареждане батерии.
- Интелигентната функция за управляване на зареждането следи промяната на напрежението и предпазва батериите от презареждане; за осигуряване на безопасност времето на зареждане е ограничено и след като изтече, зарядното устройство преминава в поддържащ режим.
- Функция за предпазване при прегряване: Ако предпазният температурен датчик регистрира повишаване на температурата във вътрешността на зарядното устройство до 60 °C ±5 °C, зареждането спира.
- Зарядното устройство притежава и функция за защита при късо съединение, включване на батерия с неправилна полярност и прекомерно повишаване или понижаване на напрежението, която предпазва от повреждане батериите и устройството.

Захранващ източник

Захранващото напрежение се подава към зарядното устройство чрез микро USB съединител (вж. фиг. 3). Препоръчва се за захранване на зарядното устройство да използвате източник на напрежение с мощност не по-малка от 10 W (5 V/2 A). Това гарантира оптимална работа на устройството.

Зареждайте навсякъде

Комплектът включва кабел USB-A => микро USB (вж. фиг. 3), който позволява зареждане от всяко устройство, снабдено с осигуряващ захранване USB-A порт.

Технически характеристики

Входно напрежение: максимум 5 V/2,0 A постоянно напрежение

Исходно напрежение: постоянно напрежение 1,48 V/1,0 A $\pm 10\%$

постоянно напрежение 1,48 V/0,5 A $\pm 10\%$

Работна температура: от +0 °C до 40 °C

Температура на съхранение: от -20 °C до 80 °C

Инструкции за работа

Начало

1. Свържете съединителя микро USB на включения в комплекта кабел (вж. фиг. 3) към гнездото микро USB на зарядното устройство (вж. фиг. 1).
2. Свържете съединителя USB-A на включения в комплекта кабел (вж. фиг. 3) към адаптер или друг източник за захранване на зарядното устройство.
3. Погрижете се адаптерът да е включен в електрическата мрежа или източникът на захранване (лаптоп, преносима батерия) да е добре зареден или включен към подходящо външно захранване.
4. След като свържете правилно кабела, зарядното устройство извършва проверка и автоматично разпознаване. Зарядното устройство е готово за работа, когато екранът се освети.
5. Поставете в устройството подходящи за зареждане батерии, като спазвате означената на всяка позиция полярност (с положителния полюс (+) нагоре) (вж. фиг. 1).
6. Зареждането започва веднага след поставяне на батерия.
7. Когато батерия се зареди напълно, индикаторът за количеството на заряда започва да свети постоянно, без да мига (вж. фиг. 2).



Не изхвърляйте електрически уреди с несортираните домакински отпадъци; предавайте ги в пунктовете за събиране на сортирани отпадъци. Актуална информация относно пунктовете за събиране на сортирани отпадъци може да получите от компетентните местни органи. При изхвърляне на електрически уреди на сметищата е възможно в подпочвените води да попаднат опасни вещества, които след това да преминат в хранителната верига и да увредят здравето на хората.

FR | Chargeur de piles

Instructions de sécurité et avertissements



Avant d'utiliser cet équipement, lisez attentivement le manuel d'utilisation.



Respectez les instructions de sécurité indiquées dans ce manuel.

- Ne chargez jamais d'autres piles que NiCd, NiMH de type AA/AAA.
- Ne chargez pas de piles alcalines, zinc-carbone, lithium, etc.
- Pour le nettoyage, toujours utiliser un chiffon doux légèrement humide. Ne pas utiliser de dissolvant ou de produit de nettoyage – ces derniers pourraient en effet rayer les parties en plastique et altérer les circuits électriques.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) qui ont des capacités physiques et/ou sensorielles limitées, qui ont des troubles mentaux ou qui ne sont pas suffisamment expérimentées, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne qui est responsable de leur sécurité ou qu'une telle personne leur ait fait suivre une formation relative à l'utilisation de l'appareil.

Contenu du paquet

Chargeur de piles BCN-41D	1×
Câble USB-A – micro USB 60 cm	1×
Pile EMOS AA 2700	4×
Manuel d'utilisation	1×

Description de l'appareil

Éléments de base (voir la Fig. 1)

1 – Écran LCD	3 – Baies de charge pour un chargement plus lent (0,5 A)
2 – Baies de charge pour un chargement plus rapide (1 A)	4 – Grille de refroidissement
	5 – Port micro USB

Écran LCD (voir la Fig. 2)

1 – Voyant LCD de charge de la pile	2 – Tension de la pile
-------------------------------------	------------------------

Câble de chargement (voir la Fig. 3)

1 – Connecteur micro USB	2 – Connecteur USB-A
--------------------------	----------------------

Fonctionnement du chargeur

Affichage structuré

Le chargeur est doté d'un écran LCD clair avec un grand angle de vue et un contraste élevé. Cet écran fournit des informations sur la tension des piles en cours de rechargement (V) et le niveau de charge en temps réel.

Voyant de charge de la pile

Pour chaque pile rechargée, le niveau de charge est exprimé via une colonne de 4 barres, voir le tableau ci-dessous.

Voyant LCD					
Description du voyant	4 barres clignotent	1 barre clignote 3 barres clignotent	2 barres clignent 2 barres clignent	3 barres clignent 1 barre clignote	4 barres clignent
Niveau de charge	0-24 %	25-49 %	50-74 %	75-99 %	100 %

Détection de piles défectueuses

Ce chargeur est équipé d'une détection de piles défectueuses ou primaires et d'une protection contre l'inversion de polarité. Si des piles incorrectes sont insérées, toutes les barres LCD de la colonne clignotent. En cas de polarité inversée, l'indicateur de pile reste vide.

Chargement indépendant

Les 4 baies (voir la Fig. 1) vous permettent de charger vos piles indépendamment et sans interférence. Différentes piles rechargeables peuvent être rechargées en même temps: 1,2 V Ni-MH/CD: AAA, AA.

Fonctions de protection

- Identification intelligente des piles défectueuses/endommagées et des piles non rechargeables.
- Le chargement est contrôlé par une fonction intelligente d'V qui protège les piles de la surcharge et dispose d'une minuterie de sécurité qui commute le chargement en mode maintenance.

- Fonction de protection thermique : Si l'interrupteur de protection thermique détecte que la température interne du chargeur a atteint $60\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 5\text{ }^{\circ}\text{C}$, le chargement est interrompu.
- Le chargeur est également doté d'une protection contre les courts-circuits, les inversions de polarité, les surtensions et les sous-tensions afin de protéger les piles et le chargeur de tout dommage.

Alimentation

Le chargeur est équipé d'un connecteur micro USB (voir la Fig. 3). Pour alimenter le chargeur, utilisez toujours une alimentation d'au moins 10 W (5 V/2 A). Cela garantit un fonctionnement optimal du chargeur.

Rechargez vos piles partout

Le chargeur est fourni avec un câble USB-A vers micro USB (voir la Fig. 3) qui permet de l'alimenter via n'importe quel périphérique équipé d'un port d'alimentation USB-A.

Paramètres techniques

Entrée: max. DC 5 V/2,0 A

Sortie: DC 1,48 V/1,0 A $\pm 10\%$

DC 1,48 V/0,5 A 10%

Température d'exploitation: $+0\text{ }^{\circ}\text{C}/40\text{ }^{\circ}\text{C}$

Température de stockage: $-20\text{ }^{\circ}\text{C}/80\text{ }^{\circ}\text{C}$

Manuel d'utilisation

Mise en service

1. Branchez le connecteur micro USB (voir la Fig. 3) du câble inclus dans la prise micro USB du chargeur (voir la Fig. 1).
2. Connectez le connecteur USB-A (voir la Fig. 3) du câble fourni à l'adaptateur ou à un autre périphérique à partir duquel le chargeur sera alimenté.
3. Assurez-vous que l'adaptateur est branché sur un réseau ou que le périphérique est suffisamment alimenté ou chargé (par exemple : ordinateur portable, powerbank, etc.).
4. Une fois la connexion correcte établie, le chargeur effectue une auto-détection et une vérification. Lorsque l'écran s'allume, le chargeur est prêt à charger.
5. Insérez la pile rechargeable correctement en suivant l'orientation indiquée à chaque baie, c'est-à-dire la borne positive (+) vers le haut (voir la Fig. 1).
6. Lorsque les piles sont insérées, le chargeur démarre le mode de chargement.
7. Lorsque les piles sont complètement chargées, les voyants de charge de piles sur l'écran LCD restent allumés (voir la Fig. 2).



Ne pas jeter avec les ordures ménagères. Utilisez des points de collecte spéciaux pour les déchets triés. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur les points de collecte. Si les appareils électroniques sont mis en décharge, des substances dangereuses peuvent atteindre les eaux souterraines et, par la suite, la chaîne alimentaire, où elles peuvent affecter la santé humaine.

IT | Caricabatterie

Istruzioni e avvertenze di sicurezza



Prima di utilizzare il dispositivo, leggere le istruzioni per l'uso.



Osservare le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale.

- Non caricare mai celle diverse da NiCd e NiMH di dimensioni AA/AAA.
- Non caricare celle alcaline, allo zinco-carbone, al litio ecc.

- Per la pulizia, utilizzare un panno morbido leggermente inumidito. Non utilizzare solventi o detergenti – potrebbero graffiare le parti in plastica e danneggiare i circuiti elettrici.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) le cui inabilità fisiche, sensoriali o mentali o la cui mancanza di esperienza o di conoscenze impediscano loro di utilizzare l'apparecchio in modo sicuro, a meno che non siano sorvegliate o istruite sull'uso di questo apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

Contenuto della confezione

Caricabatterie BCN-41D	1×
Cavo USB-A – micro USB 60 cm	1×
Batterie EMOS AA 2700	4×
Istruzioni per l'uso	1×

Descrizione del dispositivo

Elementi principali (cfr. fig. 1)

1 – Display LCD	3 – Slot di ricarica per una ricarica più lenta (0,5 A)
2 – Slot di ricarica per una ricarica più rapida (1 A)	4 – Griglia di raffreddamento
	5 – porta micro USB

Display LCD (cfr. fig. 2)

1 – Indicatore LCD di carica della batteria	2 – Tensione della batteria
---	-----------------------------

Cavo di alimentazione (cfr. fig. 3)

1 – Connettore micro USB	2 – Connettore USB-A
--------------------------	----------------------

Funzioni del caricabatterie

Display chiaro

Il caricabatterie è dotato di un display LCD chiaro con un ampio angolo di visione e un elevato contrasto. Questo display fornisce informazioni in tempo reale sulla tensione (V) e sul livello di carica delle batterie in carica.

Indicatore di carica della batteria

Per ogni batteria in carica, il livello di carica è espresso da una colonna con 4 campi; cfr. la tabella riassuntiva qui sotto.

Indicazione LCD					
Descrizione dell'indicazione	4 campi lampeggiano	1 campo è acceso 3 campi lampeggiano	2 campi sono accesi 2 campi lampeggiano	3 campi sono accesi 1 campo lampeggia	4 campi sono accesi
Livello di carica	0-24 %	25-49 %	50-74 %	75-99 %	100 %

Rilevamento di batterie difettose

Questo caricabatterie è dotato di un sistema di rilevamento delle celle difettose o primarie e di una protezione contro l'inversione di polarità. Se vengono inserite celle sbagliate, tutti i campi LCD della colonna lampeggiano. In caso di polarità opposta, l'indicatore della batteria rimane vuoto.

Ricarica indipendente

Tutti e 4 gli slot (cfr. fig. 1) consentono la ricarica indipendente e senza interferenze reciproche. È possibile combinare contemporaneamente qualsiasi batteria ricaricabile, ovvero: 1,2 V Ni-MH/CD: AAA, AA.

Funzioni di protezione

- Identificazione intelligente di batterie difettose/danneggiate e di batterie non ricaricabili.

- La ricarica è controllata dalla funzione intelligente dV che protegge le batterie dal sovraccarico ed è dotata di un timer di sicurezza che commuta la ricarica in modalità di mantenimento.
- Funzione di protezione dalla temperatura: Se l'interruttore di protezione termica rileva che la temperatura interna del caricabatterie ha raggiunto i 60 °C, ± 5 °C, la ricarica viene interrotta.
- Dispone inoltre di funzioni di protezione da cortocircuito, inversione di polarità, sovratensione e sottotensione per proteggere la batteria e il caricabatterie da eventuali danni.

Alimentazione

Il caricabatterie è dotato di un connettore micro USB (cfr. fig. 3). Se possibile, utilizzare sempre un alimentatore con una potenza minima di 10 W (5 V/2 A) per alimentare il caricabatterie. Questo garantisce un funzionamento ottimale del caricabatterie.

Ricarica ovunque

Nella confezione è incluso un cavo da USB-A $\Rightarrow$ micro USB (cfr. fig. 3), che consente di alimentare ovunque qualsiasi dispositivo dotato di porta di alimentazione USB-A.

Parametri tecnici

Ingresso: max. DC 5 V/2,0 A

Uscita: DC 1,48 V/1,0 A ± 10 %

DC 1,48 V/0,5 A 10 %

Temperatura di esercizio: +0 °C/40 °C

Temperatura di stoccaggio: -20 °C/80 °C

Istruzioni per l'uso

Messa in servizio

1. Inserire il connettore micro USB (cfr. fig. 3) del cavo in dotazione nella spina micro USB del caricabatterie (cfr. fig. 1).
2. Inserire il connettore USB-A (cfr. fig. 3) del cavo in dotazione nell'adattatore o in un altro dispositivo che alimenterà il caricabatterie.
3. Assicurarsi che l'adattatore sia collegato alla rete o che il dispositivo sia sufficientemente alimentato o carico (ad esempio, laptop, power bank ecc.).
4. Se collegato correttamente il caricabatterie esegue un'auto-rilevazione e un controllo. Quando il display si accende, il caricabatterie è pronto per la ricarica.
5. Inserire correttamente la batteria ricaricabile secondo l'orientamento indicato in ogni slot, ovvero con il polo positivo (+) rivolto verso l'alto (cfr. fig. 1).
6. Quando le batterie sono inserite, il caricabatterie avvia la modalità di ricarica.
7. Quando la batteria è completamente carica, gli indicatori LCD di ricarica della batteria rimangono accesi (cfr. fig. 2).



Non smaltire con i rifiuti domestici. Utilizza punti di raccolta speciali per i rifiuti differenziati. Contatta le autorità locali per informazioni sui punti di raccolta. Se i dispositivi elettronici dovessero essere smaltiti in discarica, le sostanze pericolose potrebbero raggiungere le acque sotterranee e, di conseguenza, la catena alimentare, dove potrebbe influire sulla salute umana.

ES | Cargador de pilas

Instrucciones y advertencias de seguridad



Antes de utilizar el dispositivo lea el manual de instrucciones.



Siga las instrucciones de seguridad indicadas en este manual.

- No cargue nunca otras pilas que no sean NiCd, NiMH con medidas AA/AAA.
- No cargue las pilas alcalinas, de zinc-carbono, litio etc.
- Para la limpieza utilice un paño suave ligeramente húmedo. No utilice disolventes ni detergentes – podrían rasgar las piezas de plástico y alterar los circuitos eléctricos.
- Este producto no está destinado para que lo utilicen personas (niños incluidos) cuya capacidad física, sensorial o mental o su experiencia o conocimientos no sean suficientes para utilizar el aparato de forma segura, si no lo hacen bajo supervisión o si una persona responsable de su seguridad no les haya dado instrucciones sobre el uso adecuado del aparato.

Contenido del paquete

Cargador de pilas BCN-41D	1×
Cable USB-A – micro USB 60 cm	1×
Batería EMOS AA 2700	4×
Manual de instrucciones	1×

Descripción del dispositivo

Elementos básicos (ver figura 1)

1 – pantalla LCD	3 – Ranuras de carga para la carga más lenta (0,5 A)
2 – Ranuras de carga para la carga más rápida (1 A)	4 – Rejilla refrigeradora
	5 – Puerto micro USB

Pantalla LCD (ver figura 2)

1 – Indicador LCD de carga completa	2 – Tensión de la batería
-------------------------------------	---------------------------

Cable de alimentación (ver figura 3)

1 – Conector micro USB	2 – Conector USB-A
------------------------	--------------------

Funciones del cargador

Pantalla de orientación fácil

El cargador dispone de una pantalla LCD de fácil orientación con un ángulo de visualización ancho y un alto contraste. Esta pantalla informa sobre la tensión de las pilas cargadas (V) y el nivel de su carga en tiempo real.

Indicador de carga de batería

Para cada batería que se está cargando el nivel de carga está representado por una columna con 4 celdas, ver la tabla de resumen más abajo.

Indicación LCD					
Descripción de la indicación	4 celdas parpadean	1 celda encendida 3 celdas parpadean	2 celdas encendidas 2 celdas parpadean	3 celdas encendidas 1 celda parpadea	4 celdas encendidas
Nivel de carga	0–24 %	25–49 %	50–74 %	75–99 %	100 %

Detección de pilas defectuosas

Este cargador está provisto de un detector de pilas defectuosas o celdas primarias y de una protección contra la polaridad inversa. En el caso de introducir pilas defectuosas todas las celdas LCD de la columna determinada parpadean. En el caso de la polaridad inversa el indicador de batería quedará vacío.

Carga independiente

Todas las cuatro ranuras (ver figura 1) permiten una carga independiente y sin interferencia mutua. Se puede combinar a la vez cualquier tipo de estas pilas recargables: 1,2 V Ni-MH/CD: AAA, AA.

Funciones de protección

- Identificación inteligente de las pilas defectuosas/dañadas y de las pilas no recargables.
- La carga está controlada por la función inteligente dV que protege las pilas contra la sobrecarga y está provista de un temporizador de seguridad que cambiará el modo de carga al modo de mantenimiento.
- Función de protección térmica: Cuando el interruptor de protección térmica detecta que la temperatura interior del cargador ha alcanzado $60^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$, la carga se interrumpe.
- También tiene una función de protección contra el cortocircuito, polaridad inversa, sobretensión y subtenensión, que protege las pilas y el cargador de los daños.

Alimentación

El cargador está equipado con un conector micro USB (ver figura 3). Para la alimentación del cargador utilice siempre que sea posible una fuente de alimentación con la velocidad mínima de 10 W (5 V/2 A). Así asegurará el funcionamiento óptimo del cargador.

Cargue en cualquier lugar

En el paquete está incluido un cable tipo USB-A => micro USB (ver figura 3), que permite la alimentación donde quiera desde cualquier aparato equipado con un puerto de alimentación USB-A.

Ficha técnica

Entrada: DC 5 V/2,0 A máximo

Salida: DC 1,48 V/1,0 A $\pm 10\%$

DC 1,48 V/0,5 A 10%

Temperatura de funcionamiento: $+0^{\circ}\text{C}/40^{\circ}\text{C}$

Temperatura de almacenamiento: $-20^{\circ}\text{C}/80^{\circ}\text{C}$

Manual de instrucciones

Puesta en marcha

1. Conecte el conector micro USB (ver figura 3) del cable incluido en la entrada micro USB del cargador (ver figura 1).
2. Conecte el conector USB-A (ver figura 3) del cable incluido en el adaptador u otro dispositivo del que se alimentará el cargador.
3. Asegúrese que el adaptador esté conectado a la red o que el dispositivo esté alimentado o cargado suficientemente (p.ej. portátil, batería externa, etc.).
4. Al conectarse correctamente, el cargador realiza la detección automática y el control. Cuando se enciende la pantalla, el cargador está preparado para cargar.
5. Introduzca correctamente la pila recargable siguiendo la posición indicada en cada ranura de carga, es decir con el polo positivo (+) hacia arriba (ver figura 1).
6. Introduciendo las pilas en la ranura de carga se inicia el modo de carga.
7. Cuando la pila está completamente cargada, el indicador LED de carga de batería queda encendido (ver figura 2).



No las elimine con la basura doméstica. Utilice puntos de recolección especiales para los residuos clasificados. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre los puntos de recogida. Si los dispositivos electrónicos se eliminan en un vertedero, las sustancias peligrosas pueden llegar a las aguas subterráneas y, por consiguiente, a los alimentos en la cadena, donde podría afectar a la salud humana.

NL | Batterijoplader

Veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingen



Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gaat gebruiken.



Volg de veiligheidsinstructies in deze handleiding.

- Laad nooit andere cellen op dan NiCd, NiMH met AA/AAA-formaat.
- Laad geen alkaline-, zink-koolstof-, lithium-, enz. cellen op.
- Maak het product schoon met een licht bevochtigd zacht doekje. Gebruik geen oplos- en schoonmaakmiddelen – deze kunnen krassen op de kunststof delen veroorzaken en elektrische circuits beschadigen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) die door een lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk onvermogen of door een gebrek aan ervaring of kennis niet in staat zijn het apparaat veilig te gebruiken, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Inhoud van de verpakking

Batterijoplader BCN-41D	1×
Kabel USB-A – micro USB 60 cm	1×
Batterij EMOS AA 2700	4×
Gebruiksaanwijzing	1×

Omschrijving van de installatie

Basiscomponenten (zie afb. 1)

1 – Lcd-beeldscherm	4 – Koelrooster
2 – Laadsleuven voor sneller laden (1 A)	5 – micro USB poort
3 – Laadsleuven voor langzamer laden (0,5 A)	

Lcd-beeldscherm (zie afb. 2)

1 – Lcd-indicator voor batterijlading	2 – Batterijspanning
---------------------------------------	----------------------

Voedingskabel (zie afb. 3)

1 – Connector micro USB	2 – Connector USB-A
-------------------------	---------------------

Functie van de oplader

Overzichtelijk display

De oplader heeft een overzichtelijk Lcd-display met een brede kijkhoek en een hoog contrast. Dit display geeft real-time informatie over de spanning van de batterijen die worden opgeladen (V) en over het laadniveau.

Indicator voor batterijlading

Voor elke batterij die wordt opgeladen, wordt het oplaadniveau uitgedrukt door een kolom met 4 velden, zie de overzichtstabel hieronder.

Lcd-indicatie					
Beschrijving van de indicatie	4 velden branden	1 veld brandt 3 velden knipperen	2 velden branden 2 velden knipperen	3 velden branden 1 veld knippert	4 velden branden
Laadniveau	0-24 %	25-49 %	50-74 %	75-99 %	100 %

Detectie van defecte batterijen

Deze oplader is uitgerust met detectie van defecte of primaire cellen en verder met beveiliging tegen omgekeerde polariteit. Als er verkeerde cellen worden geplaatst, knipperen alle Lcd-velden in de betreffende kolom. Bij omgekeerde polariteit blijft de batterijindicator leeg.

Onafhankelijke oplading

Alle 4 sleuven (zie afb. 1) maken het mogelijk onafhankelijk en zonder onderlinge interferentie op te laden. Alle soorten oplaadbatterijen kunnen gelijktijdig worden gecombineerd, namelijk: 1,2 V Ni-MH/CD: AAA, AA.

Beschermende functies

- Intelligente identificatie van defecte/beschadigde batterijen en niet-oplaadbare batterijen.
- Het opladen wordt bestuurd door de intelligente dV-functie, die de batterijen beschermt tegen overlading en uitgerust is met een veiligheidstimer die het opladen omschakelt naar de onderhoudsmodus.
- Temperatuurbeschermingsfunctie: Als de thermische beveiligingsschakelaar detecteert dat de interne temperatuur van de oplader $60\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 5\text{ }^{\circ}\text{C}$ heeft bereikt, wordt het laden onderbroken.
- Het toestel heeft ook beveiligingsfuncties voor kortsluiting, ompoling, overspanning en onderspanning om de batterijen en de oplader te beschermen tegen schade.

Voeding

De oplader is voorzien van een micro USB-connector (zie afb. 3). Gebruik voor de voeding van de oplader indien mogelijk altijd een voedingsbron met een snelheid van minimaal 10 W (5 V/2 A). Dit garandeert een optimale werking van de oplader.

Overal opladen

Met de meegeleverde USB-A naar micro USB-kabel (zie afb. 3) is voeding overal mogelijk van elk apparaat met een USB-A-voedingspoort.

Technologische parameters

Ingang: max. DC 5 V/2,0 A

Uitgang: DC 1,48 V/1,0 A $\pm 10\%$

DC 1,48 V/0,5 A 10%

Bedrijfstemperatuur: $+0\text{ }^{\circ}\text{C}/40\text{ }^{\circ}\text{C}$

Opslagtemperatuur: $-20\text{ }^{\circ}\text{C}/80\text{ }^{\circ}\text{C}$

Bedieningshandleiding

Inbedrijfstelling

1. Steek de micro-USB-connector (zie afb. 3) van de bijgeleverde kabel in de micro-USB-stekker van de oplader (zie afb. 1).
2. Steek de USB-A-connector (zie afb. 3) van de bijgeleverde kabel in de adapter of een ander apparaat dat de oplader van stroom zal voorzien.
3. Zorg ervoor dat de adapter aangesloten is op het netwerk of dat het apparaat voldoende stroom krijgt of opgeladen is (bijv. laptop, powerbank, enz.).
4. Nadat de oplader correct is aangesloten, voert hij een zelfdetectie en controle uit. Als het display oplicht, is de oplader klaar om op te laden.
5. Plaats de oplaadbatterij op de juiste manier volgens de richting die in elke sleuf is aangegeven, d.w.z. met de pluspool (+) naar boven (zie afb. 1).
6. Na het plaatsen van de batterijen start de oplader de laadmodus.
7. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, zullen de Lcd-batterijlaadindicatoren blijven branden (zie afb. 2).



Deponeer niet bij het huisvuil. Gebruik speciale inzamelpunten voor gesorteerd afval. Neem contact op met de lokale autoriteiten voor informatie over inzamelpunten. Als de elektronische apparaten zouden worden weggegooid op stortplaatsen kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater terecht komen en vervolgens in de voedselketen, waar het de menselijke gezondheid kan beïnvloeden.

GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemelskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in prikladne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščen delavnici (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA:

Polnilec baterijskih vložkov

TIP:

N9331

DATUM IZROČITVE BLAGA:

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija;

tel: +386 8 205 17 21; e-mail: reklamacije@emos-si.si